

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

Budget du Ministère de l'Intérieur
pour l'exercice 1951.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
PRINCE ROYAL,

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951 afférentes au budget du Ministère de l'Intérieur et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 5.924.661.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc. ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre Judiciaire.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951.

Begroting van het Ministerie van Binnenlandse
Zaken voor het dienstjaar 1951.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONINKLIJKE PRINS,

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn kredieten geopend die de som van 5.924.661.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comités, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

[N° 5-VIII.]

(2)

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1950.

ART. 3.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Gegeven te Brussel, 5 October 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL : | VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
Le Ministre de l'Intérieur, | *De Minister van Binnenlandse Zaken,*

M. BRASSEUR.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

J. VAN HOUTTE.

(3)

[N^r 5-VIII.]

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.**

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE I. DÉPENSES ORDINAIRES. CHAPITRE I. DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE. § 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre	425	425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	1.685	1.685
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	26.753	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	93.242	
	4. Conseil d'Etat	19.826	
			139.821
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	325	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	498	
	4. Conseil d'Etat	—	
			823
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1.	—	
	2. Administration centrale	2.263	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	—	
	4. Conseil d'Etat	—	
	5. Services extérieurs de la Sécurité civile	8.815	
			11.078

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.)		
		TITEL I.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.600	1.806	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
—	—	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
23.707	23.890	1.	
89.454	88.550	2. Hoofdbestuur.	
19.460	16.070	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
		4. Raad van State.	
132.621	128.510	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
—	—	1.	
330	220	2. Hoofdbestuur.	
329	590	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
659	810	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
—	—	1.	
2.251	1.200	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
8.540	8.420	5. Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	
10.791	9.620		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs). . .	210	210
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
1	—	
2.	Administration centrale	651	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1.791	
4.	Conseil d'Etat	25	
5.	Services extérieurs de la Sécurité civile	176	
			2.643
8	Allocations et dépenses de service social.		
1.	—	
2.	Administration centrale	100	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	75	
4.	Conseil d'Etat	30	
5.	Services extérieurs de la Sécurité civile	40	
			245
	TOTAUX POUR LE § 1.	156.930	156.930
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
1.	Hôtel et Cabinet du Ministre	135	
2.	Administration centrale	648	
3.	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1.984	
4.	Conseil d'Etat	225	
5.	Services extérieurs de la Sécurité civile	175	
			3.167
	(1) Pour toutes dépenses de matériel.		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
185	145	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).	6
—	—	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot Staatsdiensten behorende personen) :	7
530	226	1.	
1.753	1.486	2. Hoofdbestuur.	
25	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
404	415	4. Raad van State.	
2.712	2.127	5. Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	
—	—	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.	8
110	80	1.	
75	31	2. Hoofdbestuur.	
40	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
40	11	4. Raad van State.	
265	122	5. Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	
149.258	143.565	TOTALEN VOOR § 1.	
—	—	§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	9
115	110	Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	
648	665	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
1.781	1.800	2. Hoofdbestuur.	
200	1.830 (1)	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
150	185	4. Raad van State.	
2.894	4.590	5. Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	
		(1) Voor de materieeluitgaven van alle aard.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre	532	
	2. Administration centrale	1.550	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	6.272	
	4. Conseil d'Etat	1.110	
	5. Services extérieurs de la Sécurité civile	325	
			9.789
11	Publications effectuées par le Département	175	175
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	3.367	
	2. Fournitures de bureau	1.653	
	3. Machines de bureau	558	
	4. Mobilier	660	
			6.238
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	360	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	125	
	3. Mis à la disposition des Gouvernements provinciaux et des commissariats d'arrondissement	615	
	4. Mis à la disposition du Conseil d'Etat	50	
	5. Mis à la disposition des services extérieurs de la Sécurité civile	300	
			1.450
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1.	—	
	2. Services centraux (y compris le Cabinet du Ministre)	995	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	1.255	
	4. Conseil d'Etat	70	
	5. Services extérieurs de la Sécurité civile	122	
			2.442
	(2) Imputées en 1949 sur le budget des Communications.		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.)		
468	420	Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen : 1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister. 2. Hoofdbestuur. 3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten. 4. Raad van State. 5. Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	10
1.448	1.646		
6.387	6.212		
985	—		
765	810		
10.053	9.088		
175	— (2)	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
3.488	— (2)	1. Brandstoffen.	
1.774	— (2)	2. Bureelbenodigdheden.	
383	— (2)	3. Bureelmachines.	
520	—	4. Meubilair.	
6.165	—		
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
350	195	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
125	240	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
1.190	558	3. Ter beschikking gesteld van de provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
50	—	4. Ter beschikking gesteld van de Raad van State.	
360	220	5. Ter beschikking gesteld van de Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	
2.075	1.183		
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
—	—	1.	
1.015	740	2. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister)	
1.375	1.090	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
140	—	4. Raad van State.	
230	107	5. Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid.	
2.760	1.937		

(2) In 1949, op de begroting van Verkeerswezen aangerekend.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
15	Dépenses de formation professionnelle	5	5
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)	150	150
17	Dépenses diverses d'administration	75	75
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	1.007	
	2. Services temporaires	—	
			1.007
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonne et flamande »	1.175	1.175
	TOTAL POUR LE § 2.	25.673	25.673
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE I	182.603	182.603
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique	—	—
21	Subventions de prévoyance sociale	—	—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts ;		
	1. Ecoles de police	500	500
23	Subventions pour travaux	—	—
24	Subventions diverses :		
	1. Fonds communal d'assistance publique (loi du 24 décembre 1948, art. 6)	1.000.000	
	2. Fonds des communes (loi du 24 décembre 1948, art. 9)	4.040.000	
	3. Fonds des provinces (loi du 24 décembre 1948, art. 27)	600.000	
	(3) Dépenses partiellement imputées en 1949 à charge du budget du Ministère de l'Administration générale et des Pensions.		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949. (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
215	19 (3)	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren)	16
85	30	Diverse bestuursuitgaven	17
1.485	815	Werken en leveringen van eerste uitrusting :	18
—	—	1. Vaste diensten.	
—	—	2. Tijdelijke diensten.	
1.485	815	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1.180	—	1. Diverse bedieningskosten van het « Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke en rechtskundige vraagstukken in de Vlaamse en de Waalse gewesten ».	
27.087	17.662	TOTALEN VOOR § 2.	
176.345	161.227	TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK I.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—	<i>Toelagen van economische aard</i>	20
—	—	<i>Toelagen voor sociale voorzorg</i>	21
500	230	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
—	—	1. Politiescholen.	
—	—	<i>Toelagen voor werken</i>	23
1.000.000	1.000.000	Diverse toelagen :	24
4.020.000	4.000.000	1. Gemeentefonds voor openbare onderstand (wet van 24 December 1948, art. 6).	
600.000	600.000	2. Fonds der gemeenten (wet van 24 December 1948, art. 9).	
		3. Fonds der provinciën (wet van 24 December 1948, art. 27).	
		(3) Uitgaven in 1949 gedeeltelijk op de begroting van het Ministerie van Algemeen Bestuur en Pensioenen aangerekend.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
	4. Subside aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages (loi du 22 février 1949)	18.000	
	5. Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers	2.000	
	6. Union des villes et communes belges	50	
	7. Ville de Bruxelles : intervention de l'Etat dans les frais de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	5	
	8. Organisations patriotiques dans les cantons de l'Est	70	
	9. Intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires allemands transférés à la Belgique (y compris les dépenses arriérées éventuelles d'exercices antérieurs). (Des avances, à valoir sur le montant définitif de la part d'intervention, pourront être consenties au fur et à mesure des nécessités)	4.665	
	10. Fédération royale des corps de sapeurs pompiers de Belgique	3	
	11. Fédération nationale des agents de la P.A.P.	3	
	12. Caisse nationale d'entraide des sapeurs pompiers	6	
	13. Subventions aux communes pour l'acquisition de matériel destiné aux services d'incendie	3.500	
	14. Subventions à des laboratoires de recherches concernant la protection de la population civile en temps de guerre	750	
			5.669.052
25	Subventions exceptionnelles	—	—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE II . . .	5.669.552	5.669.552
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Entretien des tombes, situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires belges et des non-combattants morts pour la patrie. Location de terrains. Réparations et travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs. Entretien des voies d'accès. Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu.	1.400	1.400
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès	2.000	2.000
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE III . . .	3.400	3.400

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.)		
21.235	22.795	4. Toelagen aan de gemeenten op wier grondgebied werklieden van vreemde nationaliteit die in de steenkolenmijnen arbeiden, verblijven (wet van 22 Februari 1949).	
2.000	2.000	5. Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de Stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers.	
85	125	6. Bond der Belgische steden en gemeenten.	
5	5	7. Stad Brussel : bijdrage in de kosten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.	
100	98	8. Vaderlandlievende inrichtingen in de Oosterkantons.	
12.112	8.132	9. Rijksbijdrage in de uitgaven van het aan België overgedragen Duitse grondgebied (de eventuele achterstallige uitgaven van vorige dienstjaren inbegrepen). (Voor schotten aan te rekenen op het definitief bedrag van de bijdrage zullen mogen toegestaan worden naarmate de noodwendigheden).	
3	3	10. Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België.	
3	3	11. Nationale Federatie van de agenten van de P.L.B.	
6	6	12. Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.	
5.000	5.060	13. Toelagen aan de gemeenten voor het verwerven van materieel bestemd voor de brandweerdiensten.	
675	856	14. Toelagen aan laboratoria belast met onderzoekingen inzake van bescherming der burgerlijke bevolking in oorlogstijd.	
5.661.224	5.639.083		
—	—	<i>Uitzonderingstoelagen</i>	25
5.661.724	5.639.313	TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	26
1.400	1.150	1. Onderhoud van de in België of in het buitenland gelegen graven der voor het vaderland gestorven Belgische militairen en niet-strijders. Huren van gronden. Herstellingen en allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. Onderhoud van de toegangswegen. Onderhoud der herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat.	
		Uitzonderingswerken :	27
—	—	1. Herstellen van Belgische militaire kerkhoven en hun toegangswegen.	
1.400	1.150	TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK III.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES		
28	Dépenses courantes :		
	1. Traitements et indemnités des bourgmestres-fonctionnaires et agents communaux en service dans les cantons de l'Est	465	
	2. Receveurs communaux régionaux : rémunérations, indemnités et secours	33.760	
	3. Receveurs communaux régionaux : frais de bureau	1.200	
	4. Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements	800	
	5. Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. Autres dépenses de même nature	75	
	6. Secours aux veuves et aux descendants nécessiteux en ligne directe à la première génération, de décorés de la Croix de fer, de blessés de septembre, de décorés de la Croix commémorative de 1830 et de combattants de 1830	6	
	7. Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement, ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. Indemnités pour frais funéraires.	200	
	8. Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	425	
	9. Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions prévus aux chapitres VI à IX inclus de la loi sur la milice	350	
	10. Frais de transport des miliciens appelés à comparaître devant les organismes et juridictions prévus aux chapitres VIII et IX de la loi sur la milice	1.850	
	11. Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	12.000	
	12. Frais de transport des familles autorisées à rendre visite, aux frais de l'Etat, aux tombes situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires, des fusillés et des membres des organisations de résistance reconnues, morts pour la patrie pendant les guerres 1914-1918 et 1940-1945 et dont la sépulture est laissée aux soins de la Nation.	150	
	13. Dépenses électorales	100	
	14. Organisation de cours pour sapeurs-pompiers	150	
	15. Acquisition de matériel pour les services d'incendie	220	
	16. Entretien des centres provinciaux de renseignements et d'alerte ainsi que du réseau d'alerte. Réappropriation des câbles téléphoniques de sécurité civile. Mise au point d'un réseau radiotéléphonique	1.400	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermeedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN	
		Lopende uitgaven :	28
368	360	1. Wedden en vergoedingen van de burgemeesters-ambtenaar en gemeentebeambten in dienst in de Oostkantons.	
28.684	22.375	2. Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, vergoedingen en hulpelden.	
625	1.150	3. Gewestelijke gemeenteontvangers : bureelkosten.	
800	730	4. Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten.	
100	50	5. Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. Andere uitgaven van dezelfde aard.	
6	6	6. Uitkeringen aan de weduwen en aan de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht der houders van het IJzeren Kruis, der gewonden van September, der houders van het Herinneringskruis van 1830 en der strijders van 1830.	
200	200	7. Toelagen aan plegers van moedige daden, die slachtoffer van hun toewijding zijn geworden, of aan rechtverkrijgenden van helden die door hun heldendaad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen daarvan bezweken zijn. Vergoedingen voor begrafeniskosten.	
425	275	8. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.	
300	300	9. Werkingsuitgaven der organismen en rechtscolleges bepaald bij de hoofdstukken VI tot IX inbegrepen, van de wet op de militie.	
1.750	1.820	10. Vervoerkosten van de militieplichtigen geroepen om te verschijnen voor de organismen en rechtscolleges bepaald bij de hoofdstukken VIII en IX van de wet op de militie.	
27.000	42.000	11. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).	
170	125	12. Vervoerkosten van de gezinnen die, op Staatskosten, een bezoek mogen brengen aan de in België of in het buitenland gelegen graven van tijdens de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 voor het vaderland gestorven militairen, gefusileerden en leden van de erkende weerstandsgroeperingen, waarvan de begraafplaats aan de zorgen van de Natie is overgelaten.	
10.825	10.375	13. Verkiezingsuitgaven.	
150	85	14. Inrichten van cursussen voor brandweerlieden.	
100	600	15. Verwerving van materieel voor de brandweerdiensten.	
700	470	16. Onderhoud van de provinciale inlichtings- en alarmeringscentra alsmede van het alarmeringsnet. Wederaanpassing van de telefoonkabels voor de burgerlijke veiligheid. Inrichten van een radiotelefonisch net.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.)
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
	17. Remise en état, entretien ou désaffectation des ouvrages de protection civile.	200	
	18. Entretien et conservation du matériel de sécurité civile : aménagement de locaux, indemnités au personnel de surveillance, dépenses de consommation, achat de matériel, etc.	500	
	19. Dépenses de toute nature du Conseil National de la Résistance	100	
			53.651
29	Dépenses exceptionnelles :		
	<i>Frais résultant du renouvellement général des cartes d'identité : achat de papier spécial, frais d'impression et d'envoi (pour mémoire)</i>	—	
	<i>Dépenses résultant de la consultation populaire au sujet de la question royale (pour mémoire)</i>	—	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE IV . . .	53.651	53.651
	TOTAUX POUR LES DEPENSES ORDINAIRES . . .	5.909.206	5.909.206
		=====	=====
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	—————		
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
305	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1.		
	2. Administration centrale	4.530	4.530
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE I . . .	4.530	4.530
	(4) Inscrit en 1949 et 1950 au titre II « Dépenses résultant de la guerre ».		
	(5) Y compris 300.000 francs de crédits inscrits en 1950 au titre II « Dépenses résultant de la guerre ».		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.)		
100 (4)	— (4)	17. Herstellen, onderhoud of buiten dienst stellen van werken voor burgerlijke bescherming.	
200 (4)	— (4)	18. Onderhoud en bewaring van materieel voor de burgerlijke veiligheid : inrichten van lokalen, vergoedingen aan het bewakingspersoneel, verbruiksuitgaven, aankoop van materieel, enz.	
100	30	19. Allerhande uitgaven van de Nationale Raad van de Weerstand.	
72.603	80.951		
		Uitzonderingsuitgaven :	29
3.300	—	<i>Kosten voortvloeiend uit de algemene vernieuwing van de eenzelveidheidskaarten : aankoop van speciaal papier, druk- en verzendingskosten (pro memorie).</i>	
7.100	—	<i>Uitgaven voortvloeiend uit de volksraadpleging omtrent de koningskwestie (pro memorie).</i>	
10.400	—		
83.003 (5)	80.951	TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK IV.	
5.922.472 (5)	5.882.644	TOTALEN VOOR DE GEWONE UITGAVEN.	
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	305
		1.	
4.436	4.525	2. Hoofdbestuur.	
4.436	4.525	TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK I.	
		(4) In 1949 en 1950 uitgetrokken op de titel II «Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog»	
		(5) Met inbegrip van 300.000 frank kredieten in 1950 op de titel II « Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog » uitgetrokken.	

BUDGET DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
324	Subventions diverses : <i>Intervention de l'Etat dans les dépenses assumées par les provinces et les communes pour les services du ravitaillement et du rationnement (pour mémoire)</i>	—	—
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE II . . .	—	—
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
326	Travaux courants : 1. Entretien des cimetières, des monuments commémoratifs et des tombes des militaires étrangers inhumés en Belgique à l'occasion des guerres 1914-1918 et 1940-1945. Location de terrains, réparations et travaux divers. Entretien des voies d'accès. . .	3.400	3.400
327	Travaux exceptionnels : 1. Remise en état de cimetières militaires et monuments commémoratifs étrangers et de leurs voies d'accès	1.325	1.325
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE III . . .	4.725	4.725
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
328	Dépenses courantes : 1. Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. Frais de transfert des corps des militaires, des fusillés, des membres des groupements de résistance, des déportés politiques et des travailleurs obligatoires. Subventions aux familles qui effectuent ce transfert. Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières (y compris les dépenses des exercices antérieurs).	5.000	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1949 (en milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.)		
—	6.740	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK II.</p> <p style="text-align: center;">TOELAGEN.</p> <p>Diverse toelagen :</p> <p><i>Rijksbijdrage in de door de provinciën en gemeenten gedragen uitgaven voor de ravitaillering- en rantsoeneringsdiensten (pro memorie)</i></p>	324
—	6.740	<p>TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK II.</p>	
4.725	3.700	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III.</p> <p style="text-align: center;">WERKEN.</p> <p>Lopende werken :</p> <p>1. Onderhoud van de begraafplaatsen, de gedenktekens en graven der in België, naar aanleiding van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 teraardebestelde vreemde militairen. Huren van gronden, herstellingen en allerhande werken. Onderhoud der toegangswegen.</p>	326
—	—	<p>Uitzonderingswerken :</p> <p>1. Herstellen van vreemde militaire kerkhoven en gedenktekens en van hun toegangswegen.</p>	327
4.725	3.700	<p>TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK III.</p>	
6.400	14.200	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK IV.</p> <p style="text-align: center;">ANDERE UITGAVEN.</p> <p>Lopende uitgaven :</p> <p>1. Identificatie en teraardebestelling der oorlogsslachtoffers 1940-1945. Overbrengingskosten van het stoffelijk overschot van de militairen, gefusileerden, leden van de weerstandsgroeperingen, politieke weggevoerden en personen tot de verplichte arbeidsdienst gedwongen. Tegemoetkomingen aan de familiën die zich gelasten met dit overbrengen. Uitgaven voortvloeiend uit de hergroepering der lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).</p>	328

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1951.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1951. DIENSTJAAR 1951.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Montant des crédit par article et par chapitre. (en milliers de fr.) — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
	2. Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc. effectués pour compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	1.200	
	<i>Indemnités complémentaires à des secrétaires communaux (pour mémoire)</i>	—	
	<i>Indemnités alloués aux bourgmestres (pour mémoire)</i>	—	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE IV	6.200	6.200
	TOTAUX POUR LES DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE	15.455	15.455
	TOTAUX POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR	5.924.661	5.924.661

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 octobre 1950.

BAUDOUIN.

Par le Prince Royal :

Le Ministre de l'Intérieur,

M. BRASSEUR.

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1950 (en milliers de fr.) —	Dépenses probables de l'exercice 1949. (en milliers de fr.) —	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1950 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1949 (in duizendtallen fr.)		
1.050	2.000	2. Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren). <i>Bijkomende vergoedingen aan gemeentesecretarissen (pro memorie).</i> <i>Vergoedingen verleend aan de burgemeesters (pro memorie).</i>	
—	125		
—	200		
7.450	16.525		
7.450	16.525	TOTALEN VOOR HET HOOFDSTUK IV.	
16.611	31.490	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
5.939.083	5.914.131	TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 5 October 1950.

BAUDOUIN.

Vanwege de Koninklijke Prins :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

M. BRASSEUR.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

**NOTE GENERALE
CONCERNANT L'EVOLUTION DES CREDITS**

Ainsi qu'il résulte du tableau ci-avant, les dépenses du Département de l'Intérieur ont évolué comme suit au cours des trois derniers exercices :

**ALGEMENE NOTA
OMTRENT KREDIETENEVOLUTIE**

Zoals uit de voorgaande tabel blijkt, hebben de uitgaven van het Departement van Binnenlandse Zaken zich tijdens de laatste drie dienstjaren als volgt ontwikkeld :

	Dépenses ordinaires — <i>Gewone uitgaven</i>	Dépenses de guerre — <i>Oorlogs-uitgaven</i>	TOTAL — <i>TOTAAL</i>
Crédits sollicités pour l'exercice 1951 — <i>Aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1951</i> fr.	5.909.206.000	15.455.000	5.924.661.000
Crédits sollicités pour l'exercice 1950 (y compris les amendements et les ajustements de crédits) — <i>Aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1950 (met inbegrip van de amendementen en kredietaanpassingen)</i>	5.922.472.000	16.611.000	5.939.083.000
Dépenses réelles probables de l'exercice 1949 — <i>Vermoedelijke werkelijke uitgaven over het dienstjaar 1949</i>	5.882.641.000	31.490.000	5.914.131.000

On constate donc par rapport à l'exercice 1950 une réduction de 13.266.000 francs pour le Titre I réservé aux dépenses ordinaires et une réduction de 1 million 156.000 francs pour le Titre II réservé aux dépenses issues de la guerre. Il convient d'observer toutefois, ainsi qu'il résultera du commentaire qui suit, que le total des crédits prévus pour 1950 comprend diverses dépenses de nature exceptionnelle qui confèrent à la réduction constatée au Titre I, un caractère exclusivement comptable.

L'évolution des crédits *par chapitre* est expliquée succinctement ci-après :

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1 : Rémunérations et indemnités.

— Crédits sollicités pour 1951	fr.	156.930.000
— Crédits sollicités pour 1950		149.258.000
— Dépenses probables de 1949		143.565.000

La majoration de 7.672.000 francs par rapport à l'exercice 1950, est due en majeure partie aux causes suivantes :

1° à la revision du cadre de l'Administration Centrale et de celui des Gouvernements provinciaux en

Vergeleken met het dienstjaar 1950 wordt een vermindering van 13.266.000 frank vastgesteld voor Titel I die voor de gewone uitgaven is voorbehouden en een vermindering van 1.156.000 frank voor Titel II die voor de oorlogsuitgaven is gereserveerd. Er zij eventueel opgemerkt dat, zoals uit de navolgende toelichtingen blijkt, het totaal van de voor 1950 voorziene kredieten diverse uitgaven van uitzonderlijke aard omvat, waardoor de in Titel I geconstateerde vermindering uitsluitend een boekhoudkundig karakter verkrijgt.

De kredietenevolutie per *hoofdstuk* is hieronder beknopt toegelicht :

TITEL I.

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1 : Bezoldigingen en vergoedingen.

— Aangevraagde kredieten voor 1951	fr.	156.930.000
— Aangevraagde kredieten voor 1950		149.258.000
— Vermoedelijke uitgaven over 1949		143.565.000

De verhoging van 7.672.000 frank, vergeleken met het dienstjaar 1950, wordt voornamelijk verklaard door :

1° de herziening van het kader van de Centrale Administratie en van de Provinciale Gouvernements

vue de laquelle sont prévus dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel (art. 3-2 et 3-3), deux postes s'élevant respectivement à 2.220.000 et 1.461.000 francs à titre de « création éventuelle d'emplois nouveaux »;

2° au transfert du Département des Finances à celui de l'Intérieur, de la « Section de liquidation des arrérages et de répartition des pensions communales » (arrêté du Régent du 12 juillet 1950). Ce personnel comprend 7 unités et provoque pour le Département de l'Intérieur une dépense nouvelle de 550.000 francs environ;

3° au fait que le cadre des services temporaires de l'Administration Centrale, en vigueur au 1^{er} juillet 1950, est plus étendu que celui qui a servi de base aux calculs pour les crédits de l'exercice 1950;

4° aux augmentations barémiques normales.

§ 2 : Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

— Crédits sollicités pour 1951	fr.	25.673.000
— Crédits sollicités pour 1950		27.087.000
— Dépenses probables de 1949		17.662.000

La réduction de 1.414.000 francs comparativement à 1950 s'explique principalement par le fait, qu'il n'a pas été fait de prévision cette année pour le renouvellement des voitures automobiles des gouverneurs de province et par la compression des dépenses de caractère exceptionnel (art. 18-1), principalement en ce qui concerne les hôtels des mêmes gouverneurs.

L'ensemble des dépenses d'administration (§ 1 et § 2), regroupées par service, évolue par ailleurs comme suit au cours des trois derniers exercices :

waarvoor in de onderverdelingstabellen van de personeelsuitgaven (art. 3-2 en 3-3) twee posten ten bedrage respectievelijk van 2.220.000 en 1.461.000 fr. voor de « eventuele instelling van nieuwe betrekkingen » zijn voorzien;

2° het overbrengen van het Departement van Financiën naar dat van Binnenlandse Zaken van de « Afdeling vereffening van de vervallen termijnen en omslaan der gemeentepensioenen » (besluit van de Regent dd. 12 Juli 1950). Zij omvat 7 personeelsleden en brengt voor het Departement van Binnenlandse Zaken een nieuwe uitgave van ongeveer 550.000 frank mee;

3° het feit dat het kader der tijdelijke diensten van de Centrale Administratie dat op 1 Juli 1950 van kracht was, uitgebreider is dan dat, hetwelk tot grondslag voor de kredietberekeningen voor het dienstjaar 1950 heeft gediend;

4° de normale weddeverhogingen.

§ 2 : Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

— Aangevraagde kredieten voor 1951	fr.	25.673.000
— Aangevraagde kredieten voor 1950		27.087.000
— Vermoedelijke uitgaven voor 1949		17.662.000

De vermindering van 1.414.000 frank, vergeleken met 1950, wordt voornamelijk verklaard enerzijds door het feit dat dit jaar geen kredieten worden uitgetrokken voor de vernieuwing van de autorijtuigen van de provinciegouverneurs en anderzijds, door de inkrimping van de uitzonderlijke uitgaven (art. 18-1), hoofdzakelijk wat de ambtswoningen van dezelfde gouverneurs betreft.

De globale bestuursuitgaven (§ 1 en § 2), per dienst gegroepeerd, zijn ten andere tijdens de laatste drie dienstjaren als volgt geëvolueerd :

	Exercice 1951 (crédits sollicités) — Dienstjaar 1951 (aangevr. kredieten)	Exercice 1950 (crédits sollicités) — Dienstjaar 1950 (aangevr. kredieten)	Exercice 1949 (dépenses probables) — Dienstjaar 1949 (vermoed. uitgaven)
Hôtel et Cabinet du Ministre — <i>Ambtswoning en Kabinet van de Minister</i>	3.292.000	3.163.000	2.956.000
Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	35.890.000	32.649.000	28.877.000 (1)
Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement — <i>Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten</i>	110.582.000	107.351.000	101.132.000 (1)
Conseil d'Etat — <i>Raad van State</i>	22.196.000	21.958.000	17.900.000 (1)
Services extérieurs de Sécurité civile — <i>Buitendiensten der Burgerlijke Veiligheid</i>	10.028.000	10.564.000	10.168.000
En service général (art. 6, 11, 15, 16, 17) — <i>In algemene dienst (art. 6, 11, 15, 16, 17)</i>	615.000	660.000	194.000 (3)
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> fr.	182.603.000	176.345.000	161.227.000

(1) Voir la note 2 du tableau annexé à la loi budgétaire.
Zie nota 2 van de bij de begrotingswet gaande tabel.

(2) Voir également l'article 19/1. Le Centre de recherche n'a été créé qu'en 1950.
Zie eveneens artikel 19/1. Het Onderzoekingscentrum werd eerst in 1950 opgericht.

(3) Voir les notes 2 et 3 du tableau annexé à la loi budgétaire.
Zie de nota's 2 en 3 van de bij de begrotingswet gaande tabel.

CHAPITRE II.

Subventions.

— Crédits sollicités pour 1951 . . .	fr. 5.669.552.000
— Crédits sollicités pour 1950 . . .	5.661.724.000
— Dépenses probables de 1949 . . .	5.639.313.000

La majoration de 7.828.000 francs par rapport à 1950 est due principalement à la compensation des différences ci-après :

1° augmentation de 20.000.000 de francs du Fonds des communes (art. 24-2) par application de l'article 9 de la loi sur les finances provinciales et communales;

2° diminution de 3.235.000 francs du crédit prévu à l'article 24-1 à la suite de la réduction du nombre des mineurs étrangers résidant en Belgique;

3° diminution de 7.447.000 francs du crédit prévu à l'article 24-12 à la suite de la signature d'accords financiers avec l'Allemagne;

4° diminution de 1.500.000 francs du crédit prévu à l'article 24-9 à la suite de la signature d'accords étant limités aux communes, centres de groupe régionaux, en attendant la réorganisation complète des services d'incendie.

CHAPITRE III.

Travaux.

— Crédits sollicités pour 1951 . . .	fr. 3.400.000
— Crédits sollicités pour 1950 . . .	1.400.000
— Dépenses probables de 1949 . . .	1.150.000

La majoration est due à l'inscription d'un crédit *exceptionnel* pour la remise en état de certains cimetières militaires belges.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

— Crédits sollicités pour 1951 . . .	fr. 53.651.000
— Crédits sollicités pour 1950 . . .	83.003.000
— Dépenses probables de 1949 . . .	80.951.000

Comparativement à l'exercice 1950, les crédits sont donc en réduction de 29.352.000 francs. Cette réduction résulte, en ordre principal, de la compensation des augmentations et diminutions de crédits ci-après :

1° augmentation de 5.076.000 francs du poste 28-2 due principalement à l'octroi d'un barème plus élevé aux receveurs communaux régionaux;

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

— Aangevraagde kredieten voor 1951	fr. 5.669.552.000
— Aangevraagde kredieten voor 1950	5.661.724.000
— Vermoedelijke uitgaven over 1949	5.639.313.000

De verhoging van 7.828.000 frank, vergeleken met 1950, is voornamelijk aan de compensatie van de navolgende verschillen toe te schrijven :

1° verhoging van 20.000.000 frank van het Fonds der gemeenten (art. 24-2) bij toepassing van artikel 9 der wet op de gemeentelijke en provinciale financiën;

2° vermindering van 3.235.000 frank van het in artikel 24-4 voorziene krediet ingevolge de vermindering van het aantal in België verblijvende vreemde mijnwerkers;

3° vermindering van 7.447.000 frank van het in artikel 24-9 voorziene krediet ingevolge de ondertekening van financiële akkoorden met Duitsland;

4° vermindering van 1.500.000 frank van het in artikel 24-13 voorziene krediet, doordien de subsidiën voor brandblusmaterieel beperkt zijn tot de gemeenten die het centrum zijn van een gewestelijke groep, in afwachting van de totale reorganisatie der brandweerdiensten.

HOOFDSTUK III.

Werken.

— Aangevraagde kredieten voor 1951	fr. 3.400.000
— Aangevraagde kredieten voor 1950	1.400.000
— Vermoedelijke uitgaven over 1949	1.150.000

De verhoging is te verklaren door de uittrekking van een *uitzonderingskrediet* voor de herstelling van sommige Belgische militaire begraafplaatsen.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

— Aangevraagde kredieten voor 1951	fr. 53.651.000
— Aangevraagde kredieten voor 1950	83.003.000
— Vermoedelijke uitgaven over 1949	80.951.000

Vergeleken met het dienstjaar 1950 is er dus een kredietvermindering van 29.352.000 frank. Die vermindering vloeit voornamelijk voort uit de compensatie van de navolgende kredietverhogingen en -verminderingen :

1° verhoging van 5.076.000 frank van post 28-2 voornamelijk toe te schrijven aan de toekenning van een hogere weddeschaal aan de gewestelijke gemeentevangers;

2^o augmentation de 575.000 francs du poste 28-3 qui supporte les indemnités forfaitaires pour frais de bureau de ces receveurs dont on envisage l'installation systématique au centre de leur ressort alors que présentement un grand nombre d'entre eux ont leur bureau au siège des commissariats d'arrondissement;

3^o diminution de 15.000.000 francs du poste 28-11, en conséquence des nouvelles dispositions que le Gouvernement proposera en matière d'indemnité de milice;

4^o diminution de 10.725.000 francs du poste 28-13 qui supporte les dépenses électorales. Un crédit minime doit seulement être prévu en 1951 en vue d'éventuelles élections partielles;

5^o augmentation de 400.000 francs du poste 28-16 principalement en vue de la mise au point d'un réseau radio-téléphonique de sécurité civile;

6^o suppression du crédit *exceptionnel* (3.300.000 fr.) prévu en 1950 pour le renouvellement général des cartes d'identité, ce renouvellement devant être terminé au cours de cette année;

7^o suppression du crédit *exceptionnel* (7.100.000 fr.) prévu en 1950 pour la consultation populaire au sujet de la question royale.

TITRE II.

Dépenses résultant de la guerre.

Les différences constatées pour les postes afférents aux chapitres I et II n'interviennent guère dans la diminution de 1.156.000 francs de l'ensemble des dépenses groupées sous ce titre. Cette diminution est due à un calcul plus précis des frais des missions de rapatriement des corps des victimes de la guerre inhumés en Allemagne, ainsi qu'au fait qu'un nombre moindre d'indemnités seront allouées pour des transferts de corps effectués dans le pays (art. 328-1).

2^o verhoging van 575.000 frank op de post 28-3 waarop aangerekend worden de vaste vergoedingen voor de bureelkosten van die ontvangers, wier systematische vestiging in het centrum van hun ambtsgebied beoogd wordt, waar thans velen hun bureel op het arrondissementscommissariaat hebben;

3^o vermindering van 15.000.000 frank op de post 28-11 ingevolge de nieuwe beschikkingen die de Regering zal voorstellen in zake militievergoeding;

4^o vermindering van 10.725.000 frank op de post 28-13, waarop de verkiezingsuitgaven aangerekend worden. Slechts een minimumkrediet dient in 1951 met het oog op eventuele gedeeltelijke verkiezingen voorzien te worden;

5^o verhoging van 400.000 frank op de post 28-16 hoofdzakelijk met het oog op het aanpassen van een radiotelefonisch net voor de burgerlijke veiligheid;

6^o afschaffing van het in 1950 voorziene *uitzondingskrediet* (3.300.000 fr.) voor de algemene vernieuwing der identiteitskaarten vermits die vernieuwing dit jaar beëindigd moet zijn;

7^o afschaffing van het in 1950 voorziene *uitzondingskrediet* (7.100.000 fr.) voor de volksraadpleging omtrent de koningskwestie.

TITEL II.

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

De voor de posten onder de hoofdstukken I en II vastgestelde verschillen hebben omzeggens niets te maken met de vermindering van 1.156.000 frank voor het geheel van de onder deze titel gegroepeerde uitgaven. Die vermindering dient toegeschreven aan een juistere berekening van de zendingskosten betreffende de repatriëring van de lijken van in Duitsland begraven oorlogsslachtoffers alsmede aan het feit dat een minder aantal vergoedingen voor de in het land overgebrachte lijken toegekend zullen worden (art. 328-1).

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE I.****Dépenses ordinaires.****CHAPITRE I.****Dépenses d'Administration Générale.****§ 1 : Rémunérations et indemnités.**

ARTICLE 1. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

Traitement proprement dit : 375.000 francs.

Frais de représentation : 50.000 francs.

ART. 2. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.

Crédit sollicité : 1.685.000 francs.

Augmentation : 85.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition en annexe.)

Le calcul a été établi sur la base de la situation existant au 1^{er} juillet 1950. A noter que les traitements proprement dits des agents détachés (définitifs et temporaires) sont prévus aux crédits de personnel de leurs services d'origine. Le poste « recrutements » comprend d'une part, une somme de 212.400 francs représentant la différence entre l'indemnité tenant lieu de traitement à attribuer à un chef de cabinet étranger à l'Administration et l'indemnité de cabinet attribuée au titulaire actuel, qui est fonctionnaire de l'Etat, et d'autre part, une somme de 149.256 francs représentant le traitement et les indemnités accessoires de deux sténo-dactylographes qui seraient éventuellement recrutées en dehors de l'Administration.

ART. 3. — Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.

Crédit sollicité : 139.821.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition en annexe.)

Littéra 2. — Administration centrale : 26 millions 753.000 francs.

Augmentation : 3.046.000 francs.

Le poste « Recrutements éventuels dans la limite du cadre » concerne la nomination de deux secrétaires d'administration, deux inspecteurs, un commis-traduc-

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL I.****Gewone uitgaven.****HOOFDSTUK I.****Uitgaven van Algemeen Bestuur.****§ 1 : Bezoldigingen en vergoedingen.**

ARTIKEL 1. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947.

Eigenlijke wedde : 375.000 frank.

Representatiekosten : 50.000 frank.

ART. 2. — Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.

Aangevraagd krediet : 1.685.000 frank.

Vermeerdering : 85.000 frank.

(Zie de bijgaande indelingstabel.)

De berekening steunt op de op 1 Juli 1950 bestaande toestand. Er zij opgemerkt dat de eigenlijke wedden van de gedetacheerde personeelsleden (in vaste en tijdelijke dienst) in de personeelskredieten van hun diensten van herkomst zijn voorzien. De post « aanwervingen » bevat enerzijds een som van 212.400 frank, zijnde het verschil tussen de vergoeding, welke als wedde dient toegekend aan een niet tot de Administratie behorende kabinetschef en de kabinetsvergoeding, welke aan de huidige titularis, een Rijksambtenaar, is verleend, en anderzijds een som van 149.256 frank, zijnde de wedde en bijkomende vergoedingen van twee steno-typisten die eventueel buiten de Administratie mochten aangeworven worden.

ART. 3. — Vaste diensten — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

Aangevraagd krediet : 139.821.000 frank.

(Zie de bijgaande indelingstabel.)

Littéra 2. — Hoofdbestuur : 26 miljoen 753.000 frank.

Vermeerdering : 3.046.000 frank.

De post « Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader » betreft de benoeming van twee inspecteurs, een klerk-vertaler, een opsteller en

teur, un rédacteur et un huissier. Quant au poste « Création d'emplois nouveaux », il vise à supputer la charge éventuelle de la revision du cadre du département.

La différence de 3.046.000 francs, constatée par rapport à l'exercice précédent s'explique principalement par ce poste « Création d'emplois » (2 millions 220.000 francs), par le transfert du Département des Finances à celui de l'Intérieur de la « Section de liquidation des arrérages et de répartition des pensions communales » (7 agents), par les postes « Augmentations barémiques » et « Recrutements » (en partie).

Littera 3. — Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 93.242.000 francs.

Augmentation : 3.788.000 francs.

Les 18 postes vacants au 1^{er} juillet 1950 pour lesquels des recrutements sont à prévoir sont les suivants :

Anvers : 1 garçon de service.

Flandre Occidentale : 1 sténo-dactylographe.

Flandre Orientale : 1 commis.

Liège : 4 rédacteurs, 1 sténo-dactylographe, 2 commis, 1 dactylographe.

Limbourg : 1 sténo-dactylographe et 1 chauffeur d'auto.

Luxembourg : 1 secrétaire d'administration, 1 messenger, 1 chauffeur d'auto.

Namur : 1 secrétaire d'administration, 1 rédacteur.

Le poste « Création d'emplois nouveaux » est destiné à couvrir le surcroît éventuel de dépenses qui résulterait de la revision des cadres des gouvernements provinciaux.

La différence en plus de 3.788.000 francs constatée par rapport au crédit *ajusté* de l'exercice 1950, s'explique principalement par les postes « Promotions et augmentations barémiques », « Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les stagiaires, etc. », « Remboursement à la R. T. T. des rémunérations de téléphonistes détachées » et « Créations d'emplois nouveaux ».

Littera 4. — Conseil d'Etat : 19.826.000 francs.

Augmentation : 366.000 francs.

Le poste « Recrutements » (traitements et indemnités accessoires) a été calculé sur les bases suivantes : 1 Premier Président, 1 traducteur, 1 dactylographe, 1 huissier.

Quant au poste « Augmentations », il comprend une somme de 1.100.000 francs en vue de l'adaptation des traitements des membres du Conseil dont les rémunérations sont fixées par la loi (exécution du projet de loi n^o 285 voté par la Chambre des Représentants).

een deurwachter. De post « Oprichting van nieuwe betrekkingen » is de raming van de eventuele last van de herziening van het departementskader.

Het gekonstateerde verschil van 3.046.000 frank met het voorgaande dienstjaar is voornamelijk te verklaren door de post « Instelling van betrekkingen » (2.220.000 fr.), door het overbrengen van het Ministerie van Financiën naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken, van de « Afdeling voor de vereffening van de vervallen termijnen en de omslag van de gemeentelijke pensioenen » (7 personeelsleden), alsmede door de posten « weddeverhogingen » en « aanwervingen » (gedeeltelijk).

Littera 3. — Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 93.242.000 frank.

Vermeerdering : 3.788.000 frank.

De 18 vacante betrekkingen op 1 Juli 1950, waarvoor personeel dient aangeworven, zijn de volgende :

Antwerpen : 1 dienstjongen.

West-Vlaanderen : 1 stenotypist.

Oost-Vlaanderen : 1 klerk.

Luik : 4 opstellers, 1 stenotypist, 2 klerken, 1 typist.

Limburg : 1 stenotypist en 1 autobestuurder.

Luxemburg : 1 bestuurssecretaris, 1 opsteller, 1 autobestuurder.

Namen : 1 bestuurssecretaris, 1 opsteller.

De post « Oprichting van nieuwe betrekkingen » is bestemd ter bestrijding van eventuele uitgavenvermeerdering, die uit de herziening van de kaders der provinciale gouvernementen zou voortvloeien.

De gekonstateerde verhoging van 3.788.000 frank in vergelijking met het *aangepaste* krediet voor het dienstjaar 1950 wordt hoofdzakelijk verklaard door de posten « Bevorderingen en Baremaverhogingen », « Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoeners, enz. », « Terughetaling aan de R. T. T. van de bezoldigingen van de gedetacheerde telefonisten » en « Oprichting van nieuwe betrekkingen ».

Littera 4. — Raad van State : 19.826.000 frank.

Vermeerdering : 366.000 frank.

De post « Aanwervingen » (wedden en bijkomende vergoedingen) is op de volgende grondslagen berekend geworden : 1 Eerste President, 1 vertaler, 1 typist, 1 deurwachter.

De post « Verhogingen » behelst een som van 1.100.000 frank voor de weddeaanpassing der leden van de Raad wier bezoldiging bij de wet is vastgesteld. (uitvoering van het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers goedgestemde ontwerp van wet n^o 285).

ART. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Crédit sollicité : 823.000 francs.

Augmentation : 164.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition en annexe.)

La majoration de 169.000 francs par rapport à l'exercice précédent, constatée pour les gouvernements provinciaux trouve son origine dans le poste « Prévisions pour mise en disponibilité », qui a dû être inséré à la suite de la suppression des clauses de transfert dans les lois budgétaires.

ART. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

Crédit sollicité : 11.078.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition en annexe.)

Littera 2. — *Administration Centrale* : 2 millions 263.000 francs.

Augmentation : 12.000 francs.

La prévision pour recrutements à des emplois vacants, à la date du 1^{er} juillet 1950, au cadre temporaire en vigueur à cette époque, est relative à la nomination de deux secrétaires d'administration, ainsi que d'un officier supérieur retraité et de deux officiers en activité destinés au Bureau d'Etudes de la Sécurité Civile.

Littera 5. — *Services extérieurs de la Sécurité Civile* : 8.815.000 francs.

Augmentation : 275.000 francs.

La prévision concerne le Corps National de Secours (art. 30-11a en 1950). Le poste « Recrutement » porte sur les emplois suivants : 1 soudeur et 1 tourneur.

D'autre part, dans la prévision « Augmentations barémiques » est comprise une somme de 135.840 fr. en vue de révisions de carrière à la suite de la valorisation de services antérieurs.

La différence en plus de 275.000 francs par rapport à 1950, est due aux augmentations barémiques normales, aux révisions de carrière et au complètement du cadre.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 210.000 francs.

Augmentation : 25.000 francs.

Décomposition du crédit :

a) Honoraires d'avocats pour litiges devant les juridictions ordinaires . fr. 100.000

ART. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Aangevraagd krediet : 823.000 frank.

Vermeerdering : 164.000 frank.

(Zie de bijgaande indelingstabel.)

De voor de provinciale gouvernementen vastgestelde verhoging van 169.000 frank, in vergelijking met het voorgaande dienstjaar, wordt verklaard door de post « Ramingen voor in beschikbaarheidstellingen », die moest worden ingevoegd ingevolge de afschaffing van de transfertclausules in de begrotingswetten.

ART. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vast-aangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

Aangevraagd krediet : 11.078.000 frank.

(Zie de bijgaande indelingstabel.)

Littera 2. — *Hoofdbestuur* : 2.263.000 frank.

Vermeerdering : 12.000 frank.

De raming voor aanwervingen op vacante betrekkingen binnen het op 1 Juli 1950 van kracht zijnde tijdelijk kader betreft de benoeming van twee bestuurssecretarissen, alsmede één in ruste gesteld hoger officier en twee officieren in actieve dienst voor het Studiebureau van de burgerlijke veiligheid.

Littera 5. — *Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid* : 8.815.000 frank.

Vermeerdering : 275.000 frank.

De raming betreft het Nationaal Hulpkorps (art. 30-11a in 1950). De post « Aanwerving » betreft de volgende betrekkingen : 1 lasser en 1 draaier.

Anderzijds is in de raming « Baremaverhogingen » een som van 135.840 frank begrepen, met het oog op loopbaanherzieningen ingevolge de valorisatie van vroegere diensten.

De verhoging van 275.000 frank in vergelijking met 1950, dient aan de normale weddeschaalverhogingen, aan de loopbaanherzieningen en aan de aanvulling van het kader te worden toegeschreven.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 210.000 frank.

Vermeerdering : 25.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

a) Erelonen van advocaten voor geschillen voor de gewone rechtscollèges fr. 100.000

b) Horaires d'avocats pour litiges devant le Conseil d'Etat	50.000
c) Horaires d'avocats pour litiges mettant en cause le Corps National de Secours	10.000
d) Rémunération d'experts en matière de sécurité civile	50.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 2.643.000 francs.

Diminution : 69.000 francs.

b) Erelonen van advocaten voor geschillen voor de Raad van State	50.000
c) Erelonen van advocaten voor geschillen, waarin het Nationaal Hulpkorps is betrokken	10.000
d) Beloning van experten inzake burgerlijke veiligheid	50.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen.)*

Aangevraagd krediet : 2.643.000 frank.

Vermindering : 69.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Littera 5	Totaux
		Administr. centrale Hoofdbestuur	Gouvernem. provinciaux Provinciale gouvernem.	Conseil d'Etat Raad van State	Sécurité civile Burgerlijke Veiligheid	— Totalen
a	Pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes — <i>Voor het vervullen van hogere of leidende functiën</i> fr.	205.320	75.000	—	—	280.320
b	Pour prestations supplémentaires — <i>Voor overwerk</i>	74.380	155.000	—	—	229.380
c	Pour prestations spéciales — <i>Voor speciale prestaties</i>	15.000	388.800	—	176.000	579.800
d	Couvrant des charges réelles — <i>Tot dekking van reële lasten</i>	300	1.005.000	—	—	1.005.300
e	Jetons de présence à des membres de commissions, jurys, etc. (y compris les frais de déplacements des membres étrangers) — <i>Presentiegeld voor leden van commissiën, enz. (met inbegrip van de reiskosten van de leden-buitenstaanders)</i>	356.000	121.000	—	—	477.000
f	Diverses — <i>Diversen</i>	—	46.200	25.000	—	71.200
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	651.000	1.791.000	25.000	176.000	2.643.000
	Différence avec 1950 — <i>Verskil met 1950</i> . .	+ 121.000	+ 38.000	—	— 228.000	— 69.000

Littera 2. — *Administration Centrale* : 651.000 fr.

a) Pour l'octroi à deux dactylographes, des indemnités réglementaires de chef d'équipe (2 × 4.320 fr.) et à 7 autres agents exerçant des fonctions supérieures à leur grade, des indemnités prévues en pareil cas.

b) Prestations supplémentaires de deux chauffeurs d'auto, de deux chauffeurs de chaudière et éventuellement du personnel des bureaux.

c) Allocation au Secrétaire du Conseil supérieur de la Sécurité civile.

Littera 2. — *Hoofdbestuur* : 651.000 frank.

a) Voor het verlenen aan twee typisten van reglementaire vergoedingen van werkleider (2 x 4.320 fr.) en aan 7 andere ambtenaren van de voorziene vergoedingen wegens het vervullen van hogere functiën dan hun rang.

b) Overwerk van twee autobestuurders, van twee verwarmingstokers en eventueel van het bureelpersoneel.

c) Toelage van de secretaris van de Hoge Raad van de Burgerlijke Veiligheid.

d) Indemnité pour usure d'outils personnels.

e) Pour les commissions, comités et jurys ci-après :

Commission de contrôle linguistique (83.000 fr.); commission centrale de la Reconnaissance Nationale (16.000 francs); commission pour l'application de la loi sur les priorités (30.000 francs); commission pour la région de Spa et des Fagnes (8.000 francs); conseils d'administration des Fonds des provinces et des communes (60.000 francs); comité de surveillance du Conseil supérieur de la Sécurité civile (87.000 francs); commission des critères d'aptitude (20.000 francs); commissions diverses (12.000 fr.); jury des examens de commissaire de police (40.000 francs).

Littera 3. — Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 1.791.000 francs.

a) Cinq dactylographes, chef d'équipe (21.600 fr.); 1 commis-traducteur exerçant les fonctions de traducteur (17.280 francs); prévision pour indemnités de même nature à octroyer au cours de l'année (36.120 francs);

b) Allocations forfaitaires pour prestations supplémentaires aux chauffeurs des autos des gouverneurs de province (9 × 15.000 francs); prestations extraordinaires des bureaux (20.000 francs);

c) Allocations globales au personnel du Cabinet des Gouverneurs (9 × 43.200 francs);

d) Frais de représentation et de réception des gouverneurs (9 × 100.000 francs); frais de représentation de deux commissaires d'arrondissement (55.000 francs); allocations pour changement imposé de résidence administrative à des agents de commissariats d'arrondissement (25.000 francs); allocations de déplacement temporaire (A. Rgt du 30 mars 1950) (25.000 francs);

e) Pour les commissions des indemnités de milice (15.000 francs); les jurys des examens de receveur communal régional, de seconde langue (Brabant) et commissions diverses dans les gouvernements provinciaux (35.000 francs); les comités provinciaux de la Reconnaissance Nationale (71.000 francs);

f) Pour les indemnités dues aux agents assurant l'interim des fonctions de commissaire d'arrondissement, etc.

Littera 4. — Conseil d'Etat : 25.000 francs.

f) Prévision d'éventualité.

Littera 5. — Services extérieurs de la Sécurité civile : 176.000 francs.

c) Allocations à l'Inspecteur général et aux deux inspecteurs des services d'incendie (part-time), ainsi qu'aux neuf commissaires provinciaux de la Sécurité civile.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 245.000 francs.

Diminution : 20.000 francs.

d) Vergoeding wegens de slijtage van persoonlijk gereedschap.

e) Voor de navolgende commissiën en comité's :

Commissie voor taaltoezicht (83.000 frank); centrale commissie voor de Nationale Erkentelijkheid (16.000 fr.); commissie voor de toepassing van de wet op de prioriteiten (30.000 fr.); commissie voor de Spa- en Veenstreek (8.000 fr.); beheersraden van het Fonds der provinciën en der gemeenten (60.000 fr.); comité van toezicht van de Hoge Raad van de Burgerlijke Veiligheid (87.000 fr.); commissie voor de geschiktheidscriteria (20.000 fr.); diverse commissiën (12.000 fr.); examencommissie voor politiecommissaris (40.000 fr.).

Littera 3. — Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 1.791.000 frank.

a) Vijf typisten, werkleider (21.600 fr.); een klerkvertaler, die de functiën van vertaler vervult (17.280 fr.); raming voor dergelijke tijdens het jaar te verlenen vergoedingen (36.120 fr.).

b) Forfaitaire toelagen voor overwerk aan de autobestuurders van de provinciegouverneurs (9 x 15.000 fr.); overwerk van de burelen (20.000 fr.).

c) Globale toelagen aan het personeel van het kabinet van de gouverneurs (9 x 43.200 fr.).

d) Representatie- en receptiekosten van de Gouverneurs (9 x 100.000 fr.); representatiekosten van twee arrondissementscommissarissen (55.000 fr.); toelagen voor verplichte verandering van de administratieve verblijfplaats aan personeelsleden van arrondissementscommissariaten (25.000 fr.); toelagen voor tijdelijke verplaatsing (R. B. 30 Maart 1950) (25.000 fr.).

e) Voor de commissiën voor de militievergoedingen (15.000 fr.); de examencommissiën voor gewestelijke ontvangers en voor de tweede taal (Brabant) en diverse commissiën in de provinciale gouvernementen (35.000 fr.); de provinciale commissiën voor Nationale Erkentelijkheid (71.000 fr.).

f) Voor de vergoedingen verschuldigd aan personeelsleden die *ad interim* het ambt van arrondissementscommissaris vervullen, enz.

Littera 4. — Raad van State : 25.000 frank.

f) Eventualiteitsraming.

Littera 5. — Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid : 176.000 frank.

c) Toelagen aan de Inspecteur-Generaal en aan twee inspecteurs van de brandweerdiensten (halftijds) alsmede aan negen provinciale commissarissen van de Burgerlijke Veiligheid.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 245.000 frank.

Vermindering : 20.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administration centrale — Hooftbestuur	Gouvernements provinciaux — Provinciale Gouvernementen	Conseil d'Etat — Raad van State	Sécurité civile — Burgerlijke Veiligheid	Totaux — Totalen
Secours aux agents se trouvant dans une situation difficile — <i>Hulpgelden aan personeelsleden die zich in een benarde toestand bevinden</i>	90.000	65.000	20.000	40.000	215.000
Autres dépenses de service social — <i>Andere uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon</i>	10.000	10.000	10.000	—	30.000
TOTAUX — TOTALEN . fr.	100.000	75.000	30.000	40.000	245.000
Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i> .	— 10.000	—	— 10.000	—	— 20.000

Les services extérieurs de la Sécurité Civile visés sont représentés par le Corps National de Secours.

De bovenvermelde buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid bestaan uit het Nationaal Hulpkorps.

§ 2 : Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

§ 2 : Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

Crédit sollicité : 3.167.000 francs.

Aangevraagd krediet : 3.167.000 frank.

Augmentation : 273.000 francs.

Vermeerdering : 273.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Littera 5	Totaux — Totalen
		Hôtel et Cabinet du Ministre — <i>Ambtswo- ning en Kabinet van de Min.</i>	Administ. centrale — <i>Hooft- bestuur</i>	Gouvern. prov. — <i>Prov. Gouvern.</i>	Conseil d'Etat — <i>Raad van State</i>	Sécurité civile — <i>Burgerlijke Veiligheid</i>	
a	Gaz et électricité — <i>Gas en electriciteit</i> . . . fr.	60.000	260.000	744.000	110.000	85.000	1.259.000
b	Eau — <i>Water</i>	10.000	30.000	160.000	15.000	33.000	248.000
c	Frais de correspondance et télégrammes — <i>Frankering en telegrammen</i>	8.000	20.000	69.000	10.000	—	107.000
d	Téléphone — <i>Telefoon</i>	50.000	275.000	851.000	70.000	30.000	1.276.000
e	Transports, bois de chauffage, locations et divers — <i>Vervoer, brandhout, huurgelden en diversen.</i>	7.000	63.000	160.000	20.000	27.000	277.000
	TOTAUX — TOTALEN. . . fr.	135.000	648.000	1.984.000	225.000	175.000	3.167.000
	Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i> . .	+ 20.000	—	+ 203.000	+ 25.000	+ 25.000	+ 273.000

La subdivision e) du littera 2 comprend une somme de 18.000 francs destinée à couvrir les frais d'organisation matérielle des examens de commissaire de police. Le littera 5 concerne les dépenses du Corps National de Secours (art. 30-14d de 1950). La subdivision e) de ce littera doit supporter notamment les frais de nourriture (dépenses de consommation) du Corps lorsqu'il séjourne sur les lieux d'un sinistre.

Les majorations de crédit constatées par rapport à l'exercice précédent se justifient généralement par l'augmentation des tarifs téléphoniques.

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

Crédit sollicité 9.789.000 francs.

Diminution : 264.000 francs.

De onderverdeling e) van littera 2 bevat een som van 18.000 frank tot dekking van de materiële organisatiekosten van de examens van politiecommissaris. Littera 5 betreft de uitgaven voor het Nationaal Hulpkorps (art. 30-14d van 1950). De onderverdeling e) van dit littera is namelijk bezwaard met de kosten voor voeding (verbruiksuitgaven) van het korps telkens wanneer het ter plaatse van grote rampen vertoeft.

De geconstateerde kredietverhogingen in vergelijking met het voorgaande dienstjaar steunen over 't algemeen op de verhoging van de telefoontarieven.

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties — Drukwerken — Inbindingen — Aankoop van uniformen.*

Aangevraagd krediet : 9.789.000 frank.

Vermindering : 264.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Littera 5	Totaux — Totalen
		Hôtel et Cabinet du Ministre — Ambtswoning en Kabinet van de Min.	Administr. centrale — Hoofd-bestuur	Gouvern. prov. — Prov. Gouvern.	Conseil d'Etat — Raad van State	Sécurité civile — Burgerlijke Veiligheid	
a	Entretien (dépenses de matériel) — <i>Onderhoud (materieeluitgaven)</i> fr.	200.000	335.000	1.480.000	150.000	50.000	2.215.000
b	Equipement et renouvellement — <i>Uitrusting en vernieuwing</i>	120.000	200.000	985.000	225.000	200.000	1.730.000
c	Fournitures de bureau (autres que l'O. C. F.) — <i>Bureelbenodigheden (andere dan van het C.B.B.)</i>	10.000	60.000	487.000	75.000	5.000	637.000
d	Impressions — <i>Drukwerken</i>	10.000	25.000	1.249.000	50.000	—	1.334.000
e	Uniformes — <i>Uniformen</i>	10.000	30.000	83.000	30.000	65.000	218.000
f	Ouvrages, publications, journaux et reliures — <i>Werken, publicaties, dagbladen en inbindingen.</i>	30.000	180.000	427.000	300.000	5.000	942.000
g	Entretien (dépenses de personnel : nettoyeuses prestant moins de huit heures par jour) — <i>Onderhoud (personeelsuitgaven : schoonmakers met minder dan acht uren prestatie per dag)</i>	152.000	720.000	1.561.000	280.000	—	2.713.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN.</i> . . . fr.	532.000	1.550.000	6.272.000	1.110.000	325.000	9.789.000
	Différence avec 1950 — <i>Verschil met 1950</i> . .	+ 64.000	+ 102.000	— 115.000	+ 125.000	— 440.000	— 264.000

Le littera 1 augmente de 64.000 francs par rapport à 1950 afin de permettre le remplacement de matériel dépareillé de l'hôtel ministériel. L'augmentation de 102.000 francs constatée pour le littera 2 est due à des travaux de peinture et de tapissage à effectuer dans certains locaux de l'Administration Centrale et

Littera 1 is in vergelijking met 1950 verhoogd met 64.000 frank om in de vervanging van het onvolledig materieel van de ministeriële ambtswoning te kunnen voorzien. De voor littera 2 geconstateerde verhoging van 102.000 frank is te verklaren door schilder- en behangwerken in zekere lokalen van het central bes-

à raison de 25.000 francs, à l'acquisition de périodiques et d'une documentation spécialisée pour certains services. Le littera 3 diminue de 115.000 francs principalement en raison du fait qu'une partie du mobilier à acquérir par les Gouvernements provinciaux se fera par l'intermédiaire de l'Office des Fournitures à charge de l'article 12-4. Le littera 4 réservé au Conseil d'Etat, augmenté de 125.000 francs, le poste « équipement » passant de 150.000 à 225.000 francs en raison de la suppression du crédit *exceptionnel* antérieurement prévu à cet effet, et le poste « acquisition d'ouvrages et de publications » de 275.000 à 300.000 fr., le crédit de l'année 1950 s'étant révélé insuffisant. Quant au littera 5 qui concerne le Corps National de Secours, la diminution de 440.000 francs est due au fait que l'on s'est tenu cette année au renouvellement de matériel courant.

ART. 11. — *Publications effectuées par le département.*

Crédit sollicité : 175.000 francs.

Montant inchangé.

Impression dans les deux langues du « Bulletin de l'Intérieur » des années 1949 et 1950.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

Crédit sollicité : 6.238.000 francs.

Augmentation : 73.000 francs.

tuur en door een som van 25.000 frank, bestemd voor de aankoop van tijdschriften en van een gespecialiseerde documentatie voor zekere diensten. Littera 3 is met 115.000 frank verminderd vooral doordien een gedeelte van het voor de provinciale gouvernementen aan te kopen meubilair door bemiddeling van het Bureau voor Benodigheden ten bezware van artikel 12-4 zal verschaft worden. De littera 4 bestemd voor de Raad van State is verhoogd met 125.000 frank. De post « uitrusting » zijnde gebracht van 150.000 frank op 225.000 frank wegens het afschaffen van het vroeger te dien einde uitgetrokken *uitzonderlijk* krediet en de post « aankoop van werken en publicaties » van 275.000 op 300.000 frank daar het krediet voor het jaar 1950 ontoereikend is gebleken. Wat de littera 5, voorbehouden aan het Nationaal Hulpkorps betreft, de vermindering van 440.000 frank is te wijten aan het feit dat dit jaar alleen de vernieuwing van gewoon materieel werd voorzien.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 175.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Drukken in de beide talen van het « Bulletin van het Ministerie van Binnenlandse Zaken » voor de jaren 1949 en 1950.

ART. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

Aangevraagd krediet : 6.238.000 frank.

Vermeerdering : 73.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	SERVICES — DIENSTEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Totaux
		Combustibles — Brandstoffen	Fournitures de bureau — Bureelbenodigheden	Machines de bureau — Bureelmachines	Mobilier — Meubilair	— Totalen
a	Hôtel et Cabinet du Ministre — <i>Ambtswoning en Kabinet van de Minister</i> fr.	130.000	25.000	—	—	155.000
b	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	425.000	600.000	120.000	160.000	1.305.000
c	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement — <i>Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten</i>	2.627.000	578.000	338.000	300.000	3.843.000
d	Conseil d'Etat — <i>Raad van State</i>	110.000	450.000	100.000	200.000	860.000
e	Services extérieurs de la Sécurité civile (C.N.S.) — <i>Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid (N.H.C.)</i>	75.000	—	—	—	75.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i> fr.	3.367.000	1.653.000	558.000	660.000	6.238.000
	Différence avec 1950 — <i>Vershil met 1950</i>	— 121.000	— 121.000	+ 175.000	+ 140.000	+ 73.000

Littera 1. — Combustibles : 3.367.000 francs.

Les quantités ont été évaluées compte tenu d'un hiver moyennement rigoureux. Les prix ayant servi de base aux calculs sont ceux figurant à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 28 septembre 1949, majorés de 160 francs la tonne pour frais généraux.

Littera 2. — Fournitures de bureau : 1 million 653.000 francs.

La diminution de 121.000 francs constatée par rapport à 1950 est due en ordre principal à une réduction des besoins de l'Administration Centrale qui dispose de stocks suffisants de certains articles.

Littera 3. — Machines de bureau : 558.000 francs.

On constate une différence en plus de 175.000 francs par rapport à 1950 s'expliquant d'une part, par le fait que l'Administration Centrale désire renouveler 11 de ses machines à écrire datant de plus de vingt ans et que, d'autre part, le Conseil d'Etat ne dispose pas encore de machines de l'espèce en nombre suffisant.

Littera 4. — Mobilier : 660.000 francs.

Une circulaire du Service d'Administration générale en date du 15 février 1950 a engagé les divers départements à standardiser leur mobilier de bureau selon des normes fixées par grade et à le commander autant que possible globalement par l'intermédiaire de l'Office du Mobilier de l'Etat rattaché au Service Central des fournitures.

C'est l'exécution de cette circulaire qui explique la majoration de 110.000 francs comparative-ment à 1950. Une compensation partielle de l'augmentation se trouve à l'article 10-3 qui est en réduction de 115.000 francs.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 1.450.000 francs.

Diminution : 625.000 francs.

Littera 1. — Brandstoffen : 3.367.000 frank.

De hoeveelheden werden geraamd rekening houdend met een *middelmatig* strenge winter. De prijzen welke voor de berekeningen als grondslag werden genomen zijn die vastgesteld bij het artikel 1 van het ministerieel besluit van 28 September 1949, verhoogd met 160 frank per ton voor algemene kosten.

Littera 2. — Bureelbenodigdheden : 1.653.000 frank.

De vermindering van 121.000 frank, vergeleken met 1950 dient vooral verklaard te worden door een behoeftenvermindering van het Hoofdbestuur dat over voldoende voorraad van sommige artikelen beschikt.

Littera 3. — Bureelmachines : 558.000 frank.

Vergeleken met 1950 wordt een verschil van meer dan 175.000 frank vastgesteld dat verklaard wordt enerzijds door het feit dat het Hoofdbestuur 11 schrijfmachines, die meer dan 20 jaar oud zijn, wenst te vervangen en anderzijds door het feit dat de Raad van State niet over genoeg schrijfmachines beschikt.

Littera 4. — Meubilair : 660.000 frank.

Een rondzendbrief van de Dienst van het Algemeen Bestuur dd. 15 Februari 1950 heeft de diverse departementen ertoe aangezet hun bureelmeubilair volgens de per rang vastgestelde normen te standardiseren en het zoveel mogelijk door tussenkomst van de Rijksmeubelendienst gehecht aan het Centraal Bureau voor Benodigdheden, te bestellen.

De verhoging van 140.000 frank, vergeleken met 1950 vloeit voort uit de tenuitvoerlegging van die rondzendbrief. Op artikel 10-3, dat met 115.000 frank verminderd is, vindt men een gedeeltelijke compensatie.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 1.450.000 frank.

Vermindering : 625.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Littera 5	Totaux — Totalen
		Hôtel et Cabinet du Ministre — Ambtswo- ning en Kabinet van de Min.	Administr. centrale — Hoofd- bestuur	Gouvern. prov. — Prov. Gouvern.	Conseil d'Etat — Raad van State	Sécurité civile — Burgerlijke Veiligheid	
a	Frais d'acquisition — <i>Verwervingskosten</i> . . fr.	160.000	—	—	—	—	160.000
b	Frais d'utilisation — <i>Gebruikskosten</i> . . .	200.000	125.000	615.000	50.000	300.000	1.290.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	360.000	125.000	615.000	50.000	300.000	1.450.000
	Différence avec 1950 — <i>Vershil met 1950</i> . .	+ 10.000	—	— 575.000	—	— 60.000	— 625.000

La diminution constatée par rapport à l'exercice 1950, soit 625.000 francs, résulte principalement de la suppression de la rubrique « a) », sous le littera 3.

Le nombre des véhicules ayant servi de base aux calculs des frais d'utilisation, est le suivant :

— Cabinet du Ministre : deux (y compris l'auto ministérielle);

— Administration Centrale : deux;

— Gouvernements provinciaux : neuf (voitures des gouverneurs de province);

— Conseil d'Etat : néant. Le Conseil se sert en cas de nécessité d'une voiture de l'Administration Centrale;

— Services extérieurs de la Sécurité civile : il s'agit de camions, auto-pompes et autres véhicules du Corps National de Secours.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 2.442.000 francs.

Diminution : 318.000 francs.

De geconstateerde vermindering in vergelijking met 1950, hetzij 625.000 frank, vloeit hoofdzakelijk voort uit de afschaffing van de rubriek « a) » van de littera 3.

Het aantal rijtuigen, dat tot grondslag voor de berekening van de gebruikskosten heeft gediend, bedraagt :

— Kabinet van de Minister : twee (met inbegrip van de ministeriële auto);

— Hoofdbestuur : twee;

— Provinciale gouvernementen : negen (rijtuigen van de provinciegouverneurs);

— Raad van State : geen. De Raad van State gebruikt eventueel een rijtuig van het Centraal Bestuur;

— Buitendiensten van de Burgerlijke Veiligheid : het betreft de vrachtwagen, auto-pomp en andere rijtuigen van het Nationaal Hulpkorps.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 2.442.000 frank.

Vermindering : 318.000 frank.

Sous-littera — Sub-littera	NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Littera 2	Littera 3	Littera 4	Littera 5	Totaux — Totalen
		Services centraux — Centrale Diensten	Gouvernements provinciaux — Provinciale gouvernementen	Conseil d'Etat — Raad van State	Sécurité civile — Burgerlijke Veiligheid	
a	Abonnements, titres de transport et frais de parcours divers — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en diverse reiskosten</i> fr.	220.000	345.000	15.000	13.000	593.000
b	Indemnités kilométriques — <i>Kilometervergoedingen</i>	490.000	635.000	—	64.000	1.189.000
c	Frais de séjour — <i>Verblijfkosten</i>	465.000	250.000	15.000	45.000	475.000
d	Missions à l'étranger — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	120.000	25.000	40.000	—	185.000
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i> fr.	995.000	1.255.000	70.000	122.000	2.442.000
	Différence avec 1950 — <i>Verskil met 1950</i>	— 20.000	— 120.000	— 70.000	— 108.000	— 318.000

Les crédits prévus sous le littera 2 comprennent respectivement une somme de 20.000, 10.000, 15.000 et 70.000 francs pour les services centraux de la Sécurité Civile. Le poste « b) » concerne les indemnités à octroyer à 8 inspecteurs du service des finances provinciales et communales autorisés à se servir d'une voiture automobile personnelle pour effectuer leurs déplacements (8 × 15.000 Km.), ainsi que les indemnités revenant pour le même motif au Secrétaire général du département (7.500 Km.).

De in littera 2 voorziene kredieten bevatten respectievelijk een som van 20.000, 10.000, 15.000 en 70.000 frank voor de centrale diensten van de Burgerlijke Veiligheid. Post « b) » betreft de vergoedingen, toe te kennen aan de 8 inspecteurs van de dienst der provincie- en gemeentefinanciën die gemachtigd zijn om hun persoonlijk rijtuig voor hun reizen te gebruiken (8 x 15.000 km.) alsmede de vergoedingen die om dezelfde reden aan de secretaris-generaal van het Departement toevallen (7.500 km.).

Le poste « a » du littera 3 comprend la somme nécessaire (135.000 francs) au remboursement des frais de route occasionnés aux députés permanents ne résidant pas au chef-lieu de la province, du chef de leur assistance aux séances de la Députation (Loi provinciale, art. 105). Quant au poste « b », il est destiné principalement à dédommager les commissaires d'arrondissement des trajets qu'ils effectuent dans leur auto personnelle. Vingt-neuf commissaires usent de cette faculté qui est accordée restrictivement : tous les trajets directs doivent, en principe, être accomplis par les moyens de transport en commun. Le kilométrage total qui a servi de base aux calculs s'élève à 159.000 Km., soit 5.500 Km. environ par commissaire.

Les 64.000 francs prévus au poste « b » du littera 5 doivent couvrir les frais à résulter de trajets en auto personnelle effectués par 3 inspecteurs (part-time) des services d'incendie (11.500 Km. au total) et 3 officiers du Corps National de Secours (3 × 2.000 Km.).

On constate une diminution de 318.000 francs dans la supputation de l'ensemble des frais de déplacements par rapport à l'exercice précédent. Les mesures restrictives auxquelles il a été fait allusion plus haut, ainsi que la réduction de l'effectif du personnel d'inspection des services d'incendie (part-time) l'explique pour la plus grande part.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Crédit nouveau.

Intervention du département dans les frais d'organisation de cours de langues française et néerlandaise au département des Communications.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Diminution : 65.000 francs.

Les dépenses couvertes par le libellé sont *notamment* les suivantes :

a) Indemnisation de *membres du personnel* (résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc.). Intérêts moratoires.

b) Indemnisation de *tiers*, (à raison de la responsabilité civile de l'Etat du fait d'actes de ses organes ou préposés, etc.).

c) Frais de justice de toute nature, y compris les honoraires des avoués.

De post « a » van littera 3 bevat de som (135.000 fr.) die noodzakelijk is voor de terugbetaling van de reiskosten van de niet in de provinciehoofdplaats verblijvende gedeputeerden voor het bijwonen van vergaderingen der Deputatie (Provinciale wet, art. 105). Post « b » is hoofdzakelijk bestemd om de arrondissements-commissarissen schadeloos te stellen voor de reizen, die zij per persoonlijk rijtuig maken. Negen en twintig arrondissementscommissarissen maken gebruik van die beperkende bevoegdheid : alle directe reizen dienen principieel per gemeenschappelijk vervoermiddel gedaan te worden. Het totaal aantal kilometers, dat tot grondslag van de berekeningen heeft gediend, bedraagt 159.000 km., zegge ongeveer 5.500 km. per commissaris.

De 64.000 frank, voorzien in post « b » van littera 5 dienen tot dekking van de kosten voortvloeiend uit de reizen per persoonlijk rijtuig van 3 inspecteurs (part-time) van de brandweerdiensten (in totaal 11.500 km.) en van 3 officieren van het Nationaal Hulpkorps (3 x 2.000 km.).

Vergeleken met het vorige dienstjaar wordt er een vermindering van 318.000 frank in de raming van de globale reiskosten vastgesteld. De beperkende maatregelen, waarop hierboven is gewezen, zomede de vermindering van de getalsterkte van de inspecteurs van de brandweerdiensten (part-time) verklaren dit grotendeels.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Nieuw krediet.

Tussenkost van het Departement in de organisatiekosten van cursussen in de Franse- en Nederlandse taal bij het Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Nieuw krediet.

De door de omschrijving gedekte uitgaven zijn *namelijk* de volgende :

a) Schadeloosstelling van de *personeelsleden* (voortvloeiende uit wettelijke of reglementaire bepalingen, vonnissen, transacties, enz.). Moratoire intresten.

b) Schadeloosstelling van *derden* (ingevolge de burgerlijke verantwoordelijkheid van het Rijk voor feiten van zijn organen of aangestelden, enz.).

c) Allerlei justitiekosten, met inbegrip van de erelonen der pleitbezorgers.

d) Dépenses à résulter éventuellement de l'application de l'article 7 de la loi du 23 décembre 1946 sur le Conseil d'Etat (contentieux d'indemnité) et de l'article 83 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 (*pro deo* au Conseil d'Etat; dépens à charge du Ministère de l'Intérieur).

L'évaluation de ce crédit repose sur des données par trop hypothétiques pour permettre une supputation même approximative. La somme de 150.000 fr. permettra de faire face immédiatement aux dépenses résultant de petits litiges. Des crédits supplémentaires seront sollicités en cas de nécessité.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Diminution : 10.000 francs.

Pour les menus frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions, ainsi que les dépenses imprévues non libellées au budget.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Littera 1. — Services permanents.

Crédit sollicité : 1.007.000 francs.

Diminution : 478.000 francs.

c) *Gouvernements provinciaux et commissaires d'arrondissement* : 1.007.000 francs. Pour couvrir les frais à résulter du déménagement de divers commissariats ainsi que de travaux exceptionnels à effectuer dans les bureaux des Gouvernements provinciaux ou les hôtels des gouverneurs de province. Acquisition de divers objets pour compléter ou renouveler l'équipement de ces hôtels ou de mobilier destiné à de nouveaux locaux pour bureaux.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Littera 1. — Dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de Recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonne et flamande ».

Crédit sollicité : 1.175.000 francs.

Diminution : 5.000 francs.

Décomposition du crédit :

a) *Dépenses de personnel* : 470.000 francs.

Traitements et indemnités de deux secrétaires et de deux sténodactylographes.

b) *Frais de parcours* (y compris le coût des réquisitoires) : 160.000 francs.

d) Uitgaven, welke eventueel uit de toepassing van artikel 7 der wet van 23 December 1946 op de Raad van State (geschillen omtrent vergoedingen) en artikel 83 van het besluit van de Regent dd. 23 Augustus 1948 (kosteloze rechtsbijstand voor de Raad van State : uitgave ten bezware van het Ministerie van Binnenlandse Zaken), mochten voortvloeien.

De raming van het krediet berust op al te hypothetische gegevens om zelfs een benaderende raming te kunnen maken. De som van 150.000 frank moet het mogelijk maken de kosten voortvloeiende uit kleine twistzaken onmiddellijk te bestrijden. Bijkredieten zullen desnoods aangevraagd worden.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermindering : 10.000 frank.

Voor de geringe kosten welke met de vervulling van diverse opdrachten verband houden zomede voor de in de begroting niet voorziene uitgaven.

ART. 18. — *Werken en leveringen van eerste uitrusting.*

Littera 1. — Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 1.007.000 frank.

Vermindering : 478.000 frank.

c) *Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten* : 1.007.000 frank. Ter bestrijding van de kosten voortvloeiende uit de verhuizing van arrondissementscommissariaten zomede uit de uitzonderlijke werken welke in de burelen van de Provinciale gouvernementen of ambtswoningen van de provinciegouverneurs te verrichten zijn. Verwerving van diverse voorwerpen om de uitrusting van deze ambtswoningen aan te vullen of te vernieuwen of van meubilair voor nieuwe kantoorlokalen.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Littera 1. — Diverse bedieningskosten van het « Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke en rechtskundige vraagstukken in de Vlaamse en de Waalse gewesten ».

Aangevraagd krediet : 1.175.000 frank.

Vermindering : 5.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

a) *Personeelsuitgaven* : 470.000 frank.

Wedde en vergoedingen van twee secretarissen en twee steno-typisten.

b) *Reiskosten* (met inbegrip van de kosten der reisevorderingen) : 160.000 frank.

Sur la base de 30 réunions pour chacune des 4 sections où 23 présences au total donneraient lieu au paiement de frais de parcours.

c) *Frais de séjour* : 85.000 francs.

Sur des bases identiques à celles du poste précédent sauf que le chiffre de 23 doit être porté à 25 à raison des indemnités à allouer aux membres parlementaires participant à des réunions tenues *en dehors* des jours de séance du Parlement.

d) *Jetons de présence* : 350.000 francs.

Tous les membres, y compris les parlementaires, ont droit à un jeton de présence de 250 francs par séance. On estime à 45 en moyenne, les présences pour les 4 sections réunies et à 30, le nombre de séances qu'elles tiendront.

e) *Frais de documentation* : 60.000 francs.

f) *Frais de traduction* : 40.000 francs.

Tous les documents soumis aux membres leur sont communiqués dans leur langue. Les secrétaires sont dès lors obligés de faire effectuer certaines traductions en dehors de l'Administration.

g) *Fournitures de bureau* : 10.000 francs.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

Littera 1. — *Ecoles de police* : 500.000 francs.

Montant inchangé.

Les autorités provinciales ont été invitées par le département à organiser, moyennant intervention de l'Etat dans les frais d'établissement et de fonctionnement, des centres d'entraînement à l'intention des polices communales. Six centres fonctionneront en 1951.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

Littera 1. — *Fonds communal d'assistance publique* : 1.000.000.000 de francs

Montant inchangé.

Exécution de l'article 6 de la loi du 24 décembre 1948 sur les finances provinciales et communales.

Littera 2. — *Fonds des communes* : 4 milliards 010.000.000 francs.

Augmentation : 20.000.000 de francs.

Exécution de l'article 9 de la même loi. En vertu de l'alinéa 2 de cet article, ce fonds est augmenté chaque année d'une somme de 20.000.000 de francs.

Op de grondslag van 30 vergaderingen voor ieder van de vier afdelingen, waarvan in totaal 23 leden op de betaling van reiskosten aanspraak mogen maken.

c) *Verblijfkosten* : 85.000 frank.

Op dezelfde grondslagen als die van vorige post behoudens dat het cijfer 23 tot 25 verhoogd wordt ingevolge de vergoedingen welke dienen toegekend aan parlementairen, die deelnemen aan *buiten* de zittingsdagen van het Parlement gehouden vergaderingen.

d) *Presentiegeld* : 350.000 frank.

Al de leden, met inbegrip van de parlementairen hebben recht op een presentiegeld van 250 frank per vergadering. Men raamt gemiddeld op 45, de personen die aanwezig zijn voor de 4 afdelingen en op 30 het getal vergaderingen die ze zullen houden.

e) *Documentatiekosten* : 60.000 frank.

f) *Vertaalkosten* : 40.000 frank.

Al de aan de leden overgelegde documenten worden hun in hun taal overgemaakt. De secretarissen zijn er derhalve toe gehouden zekere vertalingen buiten de Administratie te laten verrichten.

g) *Bureelbenodigheden* : 10.000 frank.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

Littera 1. — *Politiescholen* : 500.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De provinciale overheden werden er door het Departement toe aangezet om, mits Rijkstussenkomst in de oprichtings- en bedieningskosten, trainingscentra ten behoeven van de gemeentepolitie te organiseren. In 1951 zullen zes centra werkzaam zijn.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

Littera 1. — *Gemeentefonds voor openbare onderstand* : 1.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Uitvoering van artikel 6 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

Littera 2. — *Fonds der gemeenten* : 4.040.000.000 fr.

Vermeerdering : 20.000.000 frank.

Uitvoering van artikel 9 derzelfde wet. Krachtens lid 2 van hetzelfde artikel wordt dit fonds elk jaar met een som van 20.000.000 frank verhoogd.

Littera 3. — Fonds des provinces : 600.000.000 de francs.

Montant inchangé.

Exécution de l'article 27 de la même loi.

Littera 4. — Subside aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages : 18.000.000 de francs.

Diminution : 3.235.000 francs.

La loi du 22 février 1949 relative aux taxes communales sur les maisons de logement ou taxes de séjour interdit la perception de pareilles taxes sur le logement des ouvriers mineurs. En vertu de l'article 2 de cette loi, un subside de 300 francs par ouvrier mineur étranger est accordé à la commune où l'intéressé est inscrit aux registres de la population ou des étrangers, au 1^{er} janvier de l'année. Le nombre de ces ouvriers peut être estimé à 60.000 au 1^{er} janvier 1951. Le chiffre qui avait servi de base au crédit de l'exercice 1950, était de 70.780.

Littera 5. — Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de l'agglomération bruxelloise par la surveillance des hôtels des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers : 2.000.000 francs.

Montant inchangé.

Un crédit de l'espèce a été inséré pour la première fois en 1931 et a été péréquaté successivement en fonction de l'augmentation des rémunérations et des prestations exigées. Le crédit actuel est triple de celui d'avant-guerre.

Littera 6. — Union des villes et communes belges : 50.000 francs.

Diminution : 35.000 francs.

Témoignage de l'intérêt que porte l'Etat à cet organisme qui contribue efficacement à l'éducation des administrations communales. Il avait été décidé, en 1946, de ramener graduellement l'intervention de l'Etat au chiffre de 50.000 francs à mesure que les cotisations des villes et communes affiliées pourraient être perçues à nouveau. C'est ce qui explique la réduction du crédit.

Littera 7. — Ville de Bruxelles : intervention de l'Etat dans les frais de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs : 5.000 francs.

Montant inchangé.

Subside conventionnel.

Littera 3. — Fonds der provinciën : 600.000.000 fr.

Onveranderd krediet.

Uitvoering van artikel 27 derzelfde wet.

Littera 4. — Toelage aan de gemeenten, op wier grondgebied werklieden van vreemde nationaliteit die in de steenkoolmijnen arbeiden, verblijven : 18.000.000 frank.

Vermindering : 3.235.000 frank.

Bij de wet van 22 Februari 1949, betreffende de gemeentebelastingen op de logeerhuizen of de verblijfbelastingen is de heffing van dergelijke belastingen op de huisvesting van mijnwerkers verboden. Krachtens artikel 2 van die wet, wordt een toelage van 300 frank per vreemde mijnwerker verleend aan de gemeente, waar de betrokkene op 1 Januari van het jaar in de bevolkings- of vreemdelingenregisters ingeschreven is. Het getal van die arbeiders kan op 60.000 dd. 1 Januari 1951 geraamd worden. Het cijfer dat tot grondslag voor het krediet voor het dienstjaar 1950 werd genomen was 70.780.

Littera 5. — Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten uit de Brusselse agglomeratie voor de bewaking van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de private woningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers : 2.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Een dergelijk krediet werd voor de eerste maal in 1931 uitgetrokken en werd geregeld aangepast aan de verhoging van de bezoldigingen en de vereiste dienstverstrekkingen. Het vooroorlogse krediet is thans verdrievoudigd.

Littera 6. — Bond der Belgische steden en gemeenten : 50.000 frank.

Vermindering : 35.000 frank.

Als blijkt van het belang dat de Staat hecht aan dit lichaam, hetwelk werkelijk tot de opleiding van de gemeentebesturen bijdraagt. In 1946 is besloten geworden de Rijkstussenkomst geleidelijk tot 50.000 frank te verminderen in de mate dat de bijdragen van de toegetroden steden en gemeenten opnieuw geïnd zouden kunnen worden. Vandaar die kredietvermindering.

Littera 7. — Stad Brussel : bijdrage in de kosten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein : 5.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Overeengekomen toelage.

Littera 8. — Organisations patriotiques dans les Cantons de l'Est : 70.000 francs.

Diminution : 30.000 francs.

En vue d'accorder un soutien financier aux groupements qui propagent l'idée belge dans ces cantons. Le Ministère de l'Instruction Publique subsidiant les cours de français pour adultes, une diminution de 30.000 francs du crédit a pu être consentie.

Littera 9. — Intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires allemands transférés à la Belgique : 4.665.000 francs.

Diminution : 7.447.000 francs.

Ce crédit correspond au déficit apparent du budget du Commandement militaire instauré dans ces régions. Le déficit réel est moindre, certaines recettes étant intégrées dans le budget général de l'Etat, en raison de l'impossibilité virtuelle de les comptabiliser séparément.

On constate une diminution de 7.447.000 francs de ce crédit, principalement à cause de la signature d'accords financiers permettant le transfert des devises proméritées en Allemagne.

Pour l'exercice 1950, des sommes avaient dû être prévues à l'effet de permettre d'accorder, en attendant la signature de ces accords, des avances aux pensionnés et frontaliers. Ces avances ont été récupérées.

Littera 10. — Fédération royale des corps de sapeurs pompiers de Belgique : 3.000 francs.

Montant inchangé.

Subside d'encouragement.

Littera 11. — Fédération Nationale des Agents de la P. A. P. : 3.000 francs.

Montant inchangé.

Subside d'encouragement.

Littera 12.—Caisse nationale d'entraide des sapeurs pompiers : 6.000 francs.

Montant inchangé.

Subside accordé chaque année à la Caisse d'assistance de la Fédération des sapeurs pompiers.

Littera 13. — Subventions aux communes pour l'acquisition de matériel destiné aux services d'incendie : 3.500.000 francs.

Diminution : 1.500.000 francs.

Littera 8. — Vaderlandlievende inrichtingen in de Oosterkantons : 70.000 frank.

Vermindering : 30.000 frank.

Tot het verlenen van een geldelijke steun aan de verenigingen welke de Belgische gedachte in die kantons bevorderen. Daar het Ministerie van Openbaar Onderwijs de cursussen in het Frans voor volwassenen subsidiëert, kan het krediet met 30.000 frank verminderd worden.

Littera 9. — Rijksbijdrage in de uitgaven van het aan België overgedragen Duitse grondgebied : 4.665.000 frank.

Vermindering : 7.447.000 frank.

Dat krediet stemt overeen met het *schijnbaar* tekort op de begroting van de militaire commandant in dat gebied. Het werkelijk tekort is kleiner doordien zekere ontvangsten in de algemene Rijksbegroting zijn opgenomen wegens de virtuele onmogelijkheid deze afzonderlijk te boeken.

Er wordt een vermindering van 7.447.000 frank van dit krediet vastgesteld, voornamelijk wegens de ondertekening van financiële overeenkomsten, waarbij de transfert van vooruit in Duitsland verdiende deviezen toegestaan wordt.

Voor het dienstjaar 1950 moesten sommen voorzien worden ten einde, in afwachting van de ondertekening van die overeenkomsten voorschotten aan de gepensioneerden en de grensarbeiders te kunnen verlenen. Die voorschotten zijn teruggevorderd geworden.

Littera 10. — Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België : 3.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Aanmoedigingstoelage.

Littera 11. — Nationale Federatie van de agenten van de P. L. B. : 3.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Aanmoedigingstoelage.

Littera 12. — Nationaal fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden : 6.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Toelage welke elk jaar aan het fonds voor hulpverlening van de Vereniging van de brandweerlieden wordt verleend.

Littera 13. — Toelagen aan de gemeenten voor het verwerven van materieel bestemd voor de brandweerdiensten : 3.500.00 frank.

Vermindering : 1.500.000 frank.

A l'effet de doter 32 centres de groupes régionaux d'incendie d'un complément de tuyaux et 12 d'entre eux d'une auto-pompe citerne d'une capacité de 2.000 litres leur permettant d'intervenir efficacement dans les communes de leur secteur dépourvues de canalisations sous pression ou de points d'eau naturels. L'intervention de l'Etat est limitée à 25 p. c. de la dépense.

Littera 14. — Subventions à des laboratoires de recherches concernant la protection de la population civile en temps de guerre : 750.000 francs.

Augmentation : 75.000 francs.

Pour la continuation des études entreprises, à la demande du Département, par deux laboratoires universitaires concernant d'une part, les nouveaux toxiques de guerre et d'autre part, les moyens pharmacologiques de protection contre les effets des radiations nucléaires. L'état d'avancement des travaux du second laboratoire exige la mise en œuvre d'un appareillage plus perfectionné ainsi que l'utilisation d'animaux plus nombreux; c'est ce qui explique la majoration du crédit comparativement à l'exercice 1950.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

Littera 1. — Entretien des tombes, situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires belges et des non-combattants morts pour la Patrie. Location de terrains. Réparations et travaux divers aux cimetières militaires et aux monuments commémoratifs Entretien des voies d'accès. Entretien de la flamme du souvenir au Soldat Inconnu : 1.400.000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit sollicité est basé sur les données ci-après :

— Tombes belges dont l'entretien sera confié à la Croix-Rouge de Belgique : 6.529 à 42 francs par an, soit fr.	274.218
— Tombes belges entretenues par F.A. S. B. L. « Nos Tombes » : 18.079 à 42 francs par an, soit	759.318
— Surveillance et entretien du cimetière des fusillés du Tir National	71.280
— Entretien du cimetière des fusillés à la Citadelle de Liège	15.000
— Décoration florale de Toussaint, des cimetières de fusillés (Tir National, Liège, Hechtel)	49.500

Om 32 centra van gewestelijke brandweergroepen van een bijkomende hoeveelheid slangen te voorzien en 12 onder hen van een autopomp met vergaarbak van 2.000 liter die hen in staat zal stellen tussen te kunnen komen in gemeenten van hun sector die over geen drukleidingen of natuurlijke waterbronnen beschikken. De Rijksbijdrage is tot 25 t. h. der uitgave beperkt.

Littera 14. — Toelagen aan laboratoria belast met onderzoeken inzake van bescherming der burgerlijke bevolking in oorlogstijd : 750.000 frank.

Vermeerdering : 75.000 frank.

Om de, op verzoek van het Departement, door twee universitaire laboratoria ondernomen studiën omtrent enerzijds de nieuwe oorlogsgiftgassen en anderzijds de farmacologische beschermingsmiddelen tegen de gevolgen van radio-actieve uitstralingen te kunnen voortzetten. De huidige stand van de werken van het tweede laboratorium vereist de aanwending van een meer volmaakte apparatuur en meer proefdieren, wat de kredietverhoging, vergeleken met het dienstjaar 1950, verklaart.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

Littera 1. — Onderhoud van de in België of in het buitenland gelegen graven der voor het vaderland gestorven Belgische militairen en niet-strijders. Huren van gronden. Herstellingen en allerlei werken aan de militaire begraafplaatsen en de gedenktekens. Onderhoud van de toegangswegen. Onderhoud der herinneringslam op het graf van de Onbekende Soldaat : 1.400.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het aangevraagd krediet steunt op de navolgende gegevens :

— Belgische graven waarvan het onderhoud aan het Rood-Kruis van België is toevertrouwd : 6.529 à 42 frank per jaar, zegge fr.	274.218
— Belgische graven onderhouden door de V. Z. W. O. « Nos Tombes » 18.079 à 42 frank per jaar, zegge	759.318
— Toezicht en onderhoud van de begraafplaats der terechtgestelden op de Nationale Schietbaan	71.280
— Onderhoud van de begraafplaats der terechtgestelden op de Citadelle van Luik	15.000
— Versiering der begraafplaatsen van de terechtgestelden ter gelegenheid van Allerheiligen (Nationale Schietbaan, Luik, Hechtel)	49.500

— Entretien des tombes disséminées dans divers cimetières communaux, ainsi que des monuments commémoratifs	17.650
— Entretien des tombes belges en Hollande	6.000
— Entretien des tombes belges en Angleterre	25.000
— Entretien des tombes belges en Suisse	6.000
— Entretien de la flamme du Souvenir au Soldat Inconnu	18.000
— Grosses réparations courantes aux cimetières	158.034
Total . fr.	1.400.000

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

Littera 1. — Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès : 2.000.000 de francs.

Crédit nouveau.

Il s'agit d'un crédit exceptionnel en vue de l'exécution de gros travaux de réfection aux murs et treillis de clôture de cimetières militaires de la guerre 1914-1918 ainsi que pour le remplacement de croix et de stèles, la remise en état des allées, etc.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

Littera 1. — Traitements et indemnités des bourgmestres-fonctionnaires et agents communaux en service dans les cantons de l'Est : 465.000 francs.

Augmentation : 97.000 francs.

Traitement du bourgmestre-fonctionnaire d'Eupen	fr.	225.000
Traitement du bourgmestre-fonctionnaire de Malmédy		125.000
Traitement du commissaire de police à nommer à Saint-Vith		90.000
Indemnités accessoires diverses		25.000
Total . fr.		465.000

Ces dépenses sont partiellement récupérables à charge des communes susmentionnées.

— Onderhoud van de verspreide graven op de verschillende gemeentelijke begraafplaatsen zomede van de gedenktekens	17.650
— Onderhoud van de Belgische graven in Holland	6.000
— Onderhoud van de Belgische graven in Engeland	25.000
— Onderhoud van de Belgische graven in Zwitserland	6.000
— Onderhoud van de Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat	18.000
— Grote lopende herstellingen aan de begraafplaatsen	158.034
Totaal . . fr.	1.400.000

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

Littera 1. — Herstellen van Belgische militaire kerkhoven en hun toegangswegen : 2.000.000 frank.

Nieuw krediet.

Het betreft hier een uitzonderingskrediet met het oog op de uitvoering van grote herstellingswerken aan muren en afsluitingshekken van begraafplaatsen van militairen van de oorlog 1914-1918 en op de vervanging van kruisen en graftekens, de herstelling van lanen, enz.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

Littera 1. — Wedden en vergoedingen van de burgemeesters-ambtenaar en gemeentebeambten in dienst in de Oostkantons : 465.000 frank.

Vermeerdering : 97.000 frank.

Wedde van de burgemeester-ambteenaar van Eupen	fr.	225.000
Wedde van de burgemeester-ambteenaar van Malmédy		125.000
Wedde van de te Sankt-Vith te benoemen politiecommissaris		90.000
Diverse bijkomende vergoedingen		25.000
Totaal . . fr.		465.000

Die uitgaven zijn gedeeltelijk ten bezware van de bovenvermelde gemeenten terug te vorderen.

Littera 2. — Receveurs communaux régionaux : rémunérations, indemnités et secours : 33 millions 760.000 francs.

Augmentation : 5.076.000 francs.

L'effectif en fonction au 1^{er} juillet 1950 est de 289 unités. Quinze recettes régionales nouvelles seront vraisemblablement créées au cours de la période du 1^{er} juillet 1950 au 31 décembre 1951. D'autre part, le Département envisage de procéder à une révision du barème des intéressés.

Il convient de noter que ces dépenses sont *recupérables intégralement à charge des communes desservies*. La recette en est comptabilisée au budget des voies et moyens dans le courant de l'exercice suivant celui de clôture de l'exercice de dépense.

Littera 3. — Receveurs communaux régionaux : frais de bureau : 1.200.000 francs.

Augmentation : 575.000 francs.

Une indemnité de 4.800 francs l'an est attribuée à cette fin aux receveurs ayant leur bureau à domicile. Il est envisagé d'installer systématiquement ces receveurs au centre de leur ressort, sinon à domicile, alors qu'en vertu des règlements en vigueur, ils sont, en principe, tenu d'avoir leur résidence administrative au siège du commissariat d'arrondissement. C'est là l'origine de la majoration du crédit. La prévision ne tient cependant pas compte de l'octroi de l'indemnité forfaitaire à tous les receveurs, leur transfert dans leur ressort devant avoir pour conséquence des économies à réaliser au sein du budget des Gouvernements provinciaux.

Comme pour les traitements prévus au *littera* précédent, ces dépenses sont *remboursées intégralement par les communes*.

Littera 4. — Receveurs communaux régionaux : frais de déplacements : 800.000 francs.

Montant inchangé.

Il est alloué à cette fin à ces agents une indemnité forfaitaire de 1 franc au Km. parcouru couvrant leurs frais de parcours et de séjour. L'effectif moyen en fonctions au cours de l'année 1951 pouvant être évalué à 300 unités et la moyenne annuelle des indemnités allouées à 2.650 francs, le crédit nécessaire est d'environ 800.000 francs.

Littera 5. — Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. Autres dépenses de même nature : 75.000 francs.

Diminution : 25.000 francs.

Les besoins probables de 1951 ne dépasseront pas ce chiffre alors qu'ils étaient estimés à 100.000 francs en 1950.

Littera 2. — Gewestelijke gemeenteontvangers : bezoldigingen, vergoedingen en hulpgelden : 33 miljoen 760.000 frank.

Vermeerdering : 5.076.000 frank.

De getalsterkte van de in dienst zijnde gewestelijke gemeenteontvangers bedroeg op 1 Juli 1950, 289 eenheden. Vijftien nieuwe ontvangersposten zullen waarschijnlijk in het tijdvak van 1 Juli 1950 tot 31 December 1951 worden ingesteld. Anderzijds houdt het Departement zich voor tot een herziening van de loopbaan van de belanghebbenden over te gaan.

Er dient opgemerkt dat die uitgaven *totaal van de bediende gemeenten teruggevorderd* worden. De ontvangst wordt geboekt in de Rijksmiddelenbegroting tijdens het dienstjaar hetwelk volgt op dat der sluiting van het dienstjaar waarin de uitgave gedaan is geworden.

Littera 3. — Gewestelijke gemeenteontvangers : bureelkosten : 1.200.000 frank.

Vermeerdering : 575.000 frank.

Een vergoeding van 4.800 frank per jaar wordt daartoe verleend aan de ontvangers die hun bureel thuis hebben. Men is zinnens die ontvangers systematisch midden in hun ambtsgebied, zoniet thuis, te installeren terwijl zij krachtens de vigerende bepalingen ertoe gehouden zijn hun administratieve verblijfplaats op het arrondissementscommissariaat te hebben. Vandaar die kredietverhoging. Bij de raming is nochtans geen rekening gehouden met de toekenning van een vaste vergoeding aan *alle* ontvangers vermits hun overbrenging naar hun ambtsgebied besparingen in de begrotingen van de provinciale gouvernementen tot gevolg moet hebben.

Evenals voor de in vorige *littera* voorziene wedden, worden die uitgaven *totaal door de gemeenten terugbetaald*.

Littera 4. — Gewestelijke gemeenteontvangers : reiskosten : 800.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Te dien einde wordt aan die personeelsleden een vaste vergoeding van 1 frank per afgelegde Kilometer tot dekking van hun reis-en verblijfkosten verleend. Daar de gemiddelde getalsterkte van het in dienst zijnde personeel tijdens 1951 op 300 eenheden kan geraamd worden en het jaarlijks gemiddelde van de toegekende vergoedingen 2.650 frank is, beloopt het vereiste krediet ongeveer 800.000 frank.

Littera 5. — Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. Andere uitgaven van dezelfde aard : 75.000 frank.

Vermindering : 25.000 frank.

De vermoedelijke behoeften voor 1951 gaan dit cijfer niet te boven terwijl zij in 1950 op 100.000 frank geraamd werden.

Littera 6. — Secours aux veuves et aux descendants nécessiteux en ligne directe de la première génération, de décorés de la Croix de fer, de blessés de septembre, de décorés de la Croix commémorative de 1830 et de combattants de 1830 : 6.000 francs.

Montant inchangé.

Il n'existe plus que deux bénéficiaires, enfants de combattants de 1830.

Littera 7. — Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement, ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires : 200.000 francs.

Montant inchangé.

Ces allocations complètent celles du « Carnégie Hero Fund » dont les ressources sont devenues insuffisantes par suite des dévaluations successives du franc. Seuls les protégés les plus nécessiteux du Fonds participent à la répartition du crédit. Ils sont au nombre d'une trentaine.

Littera 8. — Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles : 425.000 francs.

Montant inchangé.

Utilisation probable du crédit :

— Deux bals publics le 8 mai et le 21 juillet	fr.	120.000
— Retraites militaires, les mêmes jours		20.000
— Deux Te Deum (21 juillet et 15 novembre)		50.000
— Remise de décorations, le 22 juillet		10.000
— Fêtes patriotiques		150.000
— Allocations aux huissiers, serveurs, etc.		25.000
— Imprimés, imprévus, etc.		50.000
Total . fr.		425.000

Littera 9. — Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions prévus aux chapitres VI à IX inclus de la loi sur la milice : 350.000 francs.

Augmentation : 50.000 francs.

Le crédit de 300.000 francs inscrit au budget en 1950 sera vraisemblablement insuffisant, le nombre des demandes de sursis à examiner par les conseils de milice ayant sensiblement augmenté.

Littera 10. — Frais de transport des miliciens appelés à comparaître devant les organismes et juridictions prévus aux chapitres VIII et IX de la loi sur la milice : 1.850.000 francs.

Augmentation : 100.000 francs.

Littera 6. — Uitkeringen aan de weduwen en aan de behoeftige afstammelingen in de rechte lijn en in het eerste geslacht der houders van het Yzeren Kruis, der gewonden van September, der houders van het Herinneringskruis van 1830 en der strijders van 1830 : 6.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Er blijven nog twee gerechtigden, kinderen van strijders van 1830 over.

Littera 7. — Toelagen aan plegers van moedige daden, die slachtoffer van hun toewijding zijn geworden of aan rechtverkrijgenden van helden die door hun heldendaad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen daarvan bezweken zijn. Vergoedingen voor begrafenis-kosten : 200.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Die toelagen zijn de aanvulling van deze van het « Carnégie Hero Fund » waarvan de middelen, ingevolge de achterenvolgende devaluaties van de frank, ontoereikend zijn geworden. Alleen de meest hulpbehoevende beschermelingen van het Fonds delen in het krediet. Zij zijn ten getale van dertig.

Littera 8. — Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën : 425.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Vermoedelijke kredietbestemming :

— Twee openbare bals op 8 Mei en 21 Juli	fr.	120.000
— Militaire taptoes op diezelfde dagen		20.000
— Twee te Deum's (21 Juli en 15 November)		50.000
— Uitreiking van eretekens op 22 Juli		10.000
— Vaderlandse feesten		150.000
— Toelagen aan deurwachters, bedienden enz.		25.000
— Drukwerk, onvoorziene kosten		50.000
Totaal . . fr.		425.000

Littera 9. — Werkingsuitgaven der organismen en rechtscolleges, bepaald bij de hoofdstukken VI tot IX inbegrepen, van de wet op de milite : 350.000 frank.

Vermeerdering : 50.000 frank.

Het op de begroting 1950 uitgetrokken krediet van 300.000 frank zal vermoedelijk ontoereikend zijn vermits het getal door de militieraden te onderzoeken aanvragen om uitstel, aanzienlijk is toegenomen.

Littera 10. — Vervoerkosten van de militieplichtigen geroepen om te verschijnen voor de organismen en rechtscolleges, bepaald bij de hoofdstukken VIII en IX van de wet op de milite : 1.850.000 frank.

Vermeerdering : 100.000 frank.

Le crédit sollicité pour 1950 sera insuffisant, les dépenses comptabilisées à la clôture de l'exercice 1949 devant s'élever à 1.820.000 francs environ. Dans ces conditions, il convient de prévoir 1.850.000 francs pour 1951.

Littera 11. — Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs) : 12.000.000 de francs.

Diminution : 15.000.000 francs.

Un projet de loi sera déposé octroyant, à partir du 13^e mois de service, une allocation de milice à certains ayants droit de miliciens. Le crédit a été calculé dans la supposition que 30.000 des 46.000 miliciens de la levée de 1950 seraient maintenus sous les armes pendant 18 mois, le nombre des bénéficiaires étant évalué à 1.500 environ. Une somme de 1.000.000 de francs est prévue, au surplus, pour des régularisations d'écritures afférentes à des paiements effectués avant la remise de l'armée sur pied de paix.

Littera 12. — Frais de transport des familles autorisées à rendre visite, aux frais de l'Etat, aux tombes situées en Belgique ou à l'étranger, des militaires, des fusillés et des membres des organisations de résistance reconnues, morts pour la patrie, pendant les guerres 1914-1918 et 1940-1945, et dont la sépulture est laissée aux soins de la Nation : 150.000 francs.

Diminution : 20.000 francs.

La consommation du crédit en 1949 (environ 125.000 francs) permet d'en ramener le montant de 170.000 à 150.000 francs.

Littera 13. — Dépenses électorales : 100.000 francs.

Diminution : 10.725.000 francs.

Normalement, il n'y aura pas d'élections législatives, provinciales ou communales en 1951. Il s'indique cependant de prévoir un crédit limité, afin de pouvoir faire face, le cas échéant, aux dépenses résultant d'élections provinciales ou communales extraordinaires.

Littera 14. — Organisation de cours pour sapeurs-pompiers : 150.000 francs.

Montant inchangé.

Le cycle complet d'enseignement professionnel pour candidats-officiers et officiers de sapeurs-pompiers comporte trois degrés. Une session de cours *primaires* est prévue en 1950 dans neuf centres d'instruction.

En 1951, seront organisés les cours du degré moyen et du degré supérieur. On prévoit une soixantaine élèves pour les premiers et une quarantaine pour les seconds. La dépense est évaluée à 1.500 francs en moyenne par élève (frais de voyage, honoraires des professeurs, matériel, assurances, etc.).

Het aangevraagd krediet voor 1950 zal ontoereikend zijn vermits de bij de sluiting van het dienstjaar 1949 geboekte uitgaven ongeveer 1.820.000 frank bedragen. Aldus moet voor 1951 een som van 1.850.000 frank voorzien worden.

Littera 11. — Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren) : 12.000.000 frank.

Vermindering : 15.000.000 frank.

Een wetsontwerp houdende toekening, vanaf de dertiende maand dienst, van een militietoelage aan sommige rechthebbenden van miliciens zal neergelegd worden. Het krediet werd berekend in de veronderstelling dat 30.000 van 46.000 miliciens van de lichte 1950, 18 maanden onder de wapens zullen blijven, het aantal begunstigden zijnde anderzijds geraamd op ongeveer 1.500. Een bedrag van 1.000.000 frank werd daarenboven voorzien voor schrifturenregularisatiën betreffende uitkeringen gedaan vóór het terug op vredesvoet stellen van het leger.

Littera 12. — Vervoerkosten van de gezinnen die, op Staatskosten, een bezoek mogen brengen aan de in België of in het buitenland gelegen graven van tijdens de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 voor het vaderland gestorven militairen, gefusileerden en leden van de erkende weerstandsgroeperingen, waarvan de begraafplaats aan de zorgen van de Natie is overgelaten : 150.000 frank.

Vermindering : 20.000 frank.

Het kredietverbruik in 1949 (ongeveer 125.000 fr.) maakt het mogelijk het bedrag van 170.000 tot 150.000 frank te verminderen.

Littera 13. — Verkiezingsuitgaven : 100.000 frank.

Vermindering : 10.725.000 frank.

Normaal zullen er geen parlements- provincieraads- of gemeenteraadsverkiezingen in 1951 worden gehouden. Het is evenwel geboden een beperkt krediet te voorzien om eventueel de uitgaven voortvloeiende uit buitengewone provincieraads- of gemeenteraadsverkiezingen te kunnen bestrijden.

Littera 14. — Inrichten van cursussen voor brandweerlieden : 150.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De volledige cyclus van vakonderwijs voor adspiraant-officieren en officieren van de brandweer bevat drie graden. In 1950 zijn cursussen van de *lagere* graad in negen opleidingscentra voorzien.

In 1951 zullen de cursussen van de middelbare en de hogere graad worden ingericht. Er worden een zestigtal leerlingen voor de eerste en een veertigtal voor de tweede voorzien. De uitgaven worden gemiddeld op 1.500 frank per leerling geraamd (reiskosten, erelonen der leraren, materieel, verzekeringen, enz.).

Littera 15. — Acquisition de matériel pour les services d'incendie : 220.000 francs.

Augmentation : 120.000 francs.

Principalement en vue d'apporter des modifications aux dispositifs d'alerte-incendie, propriété de l'État, mis provisoirement à la disposition des administrations communales, centres de groupes régionaux.

Littera 16. — Entretien des centres provinciaux de renseignements et d'alerte, ainsi que du réseau d'alerte. Réappropriation des câbles téléphoniques de sécurité civile. Mise au point d'un réseau radiotéléphonique : 1.100.000 francs.

Augmentation : 400.000 francs.

La supputation repose sur les données ci-après :

a) Dépenses de consommation et d'entretien des C. P. R. A. fr.	218.000
b) Entretien du réseau d'alerte (sirènes)	252.000
c) Remise en état des câbles téléphoniques de la sécurité civile	300.000

Il s'agit des câbles ayant établi les communications entre les C. P. R. A., d'une part, et les installations d'alerte locales et les divers services chargés de la protection de la population d'autre part. Des tronçons ont été détériorés durant la guerre et sans les travaux envisagés, le maintien des C. P. R. A. s'avère inutile et l'ensemble du réseau est menacé d'une dégradation complète.

d) Mise au point d'un réseau radiotéléphonique fr.	330.000
--	---------

En vue de raccorder les centres provinciaux de renseignements et d'alerte au réseau radiotéléphonique existant aux chefs-lieux des provinces. Acquisition de l'appareillage nécessaire et frais d'entretien des installations.

Littera 17. — Remise en état, entretien ou désaffectation des ouvrages de protection civile : 200.000 francs.

Augmentation : 100.000 francs.

En vue de l'entretien, de la réparation ou de la démolition d'abris de protection aérienne. Ces dépenses étaient précédemment imputées sur l'article 328-2 (dépenses résultant de la guerre).

Littera 18. — Entretien et conservation du matériel de sécurité civile : aménagement de locaux, indemnités au personnel de surveillance, dépenses de consommation, achat de matériel, etc. : 500.000 francs.

Augmentation : 300.000 francs.

Il s'agit, en ordre principal, de dépenses nécessitées par la révision et la conservation des masques anti-gaz. Comme celles du littera précédent, elles étaient, au cours des exercices précédents imputées sur l'article 328-2. Ces dépenses ne résultant plus directement de la guerre, il a paru plus logique de les inscrire, sous un libellé adéquat, au Titre I (dépenses ordinaires) du budget.

Littera 15. — Verwerving van materieel voor de brandweerdiensten : 220.000 frank.

Vermeerdering : 120.000 frank.

Voornamelijk om wijzigingen aan te brengen in de brandalarmtoestellen die eigendom zijn van de Staat en voorlopig ter beschikking van de gemeenten, centra van gewestelijke groepen, zijn gesteld.

Littera 16. — Onderhoud van de provinciale inlichtings- en alarmeringscentra alsmede van het alarmeringsnet. Wederaanpassing van de telefoonkabels voor de burgerlijke veiligheid. Inrichting van een radiotelefonisch net : 1.100.000 frank.

Vermeerdering : 400.000 frank.

De raming berust op de navolgende gegevens :

a) Verbruiks- en onderhoudsuitgaven van de P. I. A. C. fr.	218.000
b) Onderhoud van het alarmnet (sirenes)	252.000
c) Herstelling van de telefoonkabels van de Burgerlijke Veiligheid	300.000

Het betreft hier kabels welke de P. I. A. C. enerzijds en de plaatselijke alarminrichtingen en de diverse met de bescherming der bevolking belaste diensten anderzijds, verbinden. Gedeelten ervan werden gedurende de oorlog beschadigd en zonder de voorgenomen werken zou het behoud van de P. I. A. C. onnodig blijken en gans het net met algehele beschadiging bedreigd zijn.

d) Bijwerken van een radiotelefonisch net fr.	330.000
---	---------

Ten einde de provinciale inlichting- en alarmeringscentra (P. I. A. C.) te verbinden met het radiotelefonisch net dat in elke provinciehoofdplaats bestaat. Aankoop van de nodige apparaten en onderhoudskosten van de installaties.

Littera 17. — Herstellen, onderhoud of buitendienst stellen van werken voor burgerlijke bescherming : 200.000 frank.

Vermeerdering : 100.000 frank.

Stekkende tot het onderhouden, het herstellen of het afbreken van schuilkelders. Die uitgaven werden voorheen op artikel 328-2 aangerekend (uitgaven voortvloeiend uit de oorlog).

Littera 18. — Onderhoud en bewaring van materieel voor de burgerlijke veiligheid : inrichten van lokalen, vergoedingen aan het bewakingspersoneel, verbruiksgeld, aankoop van materieel, enz. : 500 duizend frank.

Vermeerdering : 300.000 frank.

Het gaat hier vooral om uitgaven voor de revisie en de bewaring van gasmaskers. Evenals die van de voorgaande littera werden zij tijdens de vorige dienstjaren op artikel 328-2 aangerekend. Daar die uitgaven niet rechtstreeks meer uit de oorlog voortvloeien is het logisch gebleken dat ze op Titel I (gewone uitgaven) van de begroting onder een overeenkomstige omschrijving worden uitgetrokken.

Littera 19. — Dépenses de toute nature du Conseil National de la Résistance : 100.000 francs.

Montant inchangé.

L'arrêté du Régent du 21 avril 1950 réorganisant le Conseil lui donne, dans une certaine mesure, une mission représentative (art. 5, al. 4). Cette modification se traduit dans les prévisions ci-après :

— Indemnité à une sténo-dactylographe attachée à la présidence fr.	25.000
— Frais de déplacements des membres	50.000
— Réception de personnalités de la Résistance de pays amis	15.000
— Imprimés et fournitures de bureau	10.000

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

— *Frais résultant du renouvellement général des cartes d'identité (pour mémoire).*

Ce renouvellement sera terminé en 1950.

— *Dépenses résultant de la consultation populaire au sujet de la question royale (pour mémoire).*

Dépenses propres à l'exercice 1950 seulement.

*

**

TITRE II.

Dépenses résultant de la guerre.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

ART. 305. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

Littera 2. — Administration Centrale.

Crédit sollicité : 4.530.000 francs.

Augmentation : 94.000 francs.

(Voir le tableau de décomposition en annexe.)

Le cadre mentionné est celui en vigueur au 1^{er} juillet 1950. La majoration de 94.000 francs par rapport à 1950, est la résultante de l'octroi des augmentations barémiques normales et du relèvement du taux des indemnités accessoires aux traitements compensés par la suppression de trois emplois au service d'identification et de sépulture des victimes de la guerre.

Littera 19. — Allerhande uitgaven van de Nationale Raad van de Weerstand : 100.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Bij besluit van de Regent van 21 April 1950 houdende reorganisatie van de Raad is aan deze in zekere mate een representatieve opdracht toegekend (art. 5, lid 4). Die wijziging komt tot uiting in de navolgende ramingen :

— Vergoeding van een steno-typiste, verbonden aan het voorzitterschap . fr.	25.000
— Reiskosten van de leden	50.000
— Receptie van de Verzetspersonaliteiten uit bevriende landen	15.000
— Drukwerk en bureelbenodigdheden	10.000

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

— *Kosten voortvloeiende uit de algemene vernieuwing van de eenzelveigheidskaarten (pro memorie).*

Die vernieuwing zal in 1950 beëindigd zijn.

— *Uitgaven voortvloeiende uit de volksraadpleging omtrent de koningskwestie (pro memorie).*

Uitgaven die slechts het dienstjaar 1950 betreffen.

*

**

TITEL II.

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

ART. 305. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vast-aangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

Littera 2. — Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 4.530.000 frank.

Vermeerdering : 94.000 frank.

(Zie de bijgaande indelingstabel.)

Het vermeldde kader is dat hetwelk op 1 Juli 1950 van kracht was. De verhoging van 94.000 frank vergeleken met 1950, vloeit voort uit het verlenen van normale weddeverhogingen en het verhogen van de vergoedingen gevoegd bij de wedden, gecompenseerd door de opheffing van drie betrekkingen bij de dienst der identificatie en teraardebestelling der oorlogsslachtoffers.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 324. — *Subventions diverses.*

Intervention de l'Etat dans les dépenses assumées par les provinces et les communes pour les services du ravitaillement et du rationnement (pour mémoire).

Ces services ont été supprimés au début de l'année 1949.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 326. — *Travaux courants.*

Littéra 1. — Entretien des cimetières, des monuments commémoratifs et des tombes des militaires étrangers inhumés en Belgique à l'occasion des guerres 1914-1918 et 1940-1945. Location de terrains, réparations et travaux divers. Entretien des voies d'accès : 3.400.000 francs.

Diminution : 1.325.000 francs.

Les bases d'évaluation du crédit sont les suivantes :

— Tombes entretenues par l'A. S. B. L. « Nos Tombes » :

71.885 tombes allemandes 1914-1918 à 20 francs fr.	1.437.700
405 autres tombes étrangères à 42 francs	17.010

— Tombes dont l'entretien sera assuré par la Croix-Rouge :

69.703 tombes allemandes à 20 francs	1.394.060
38.000 tombes allemandes à 10 francs	380.000
195 autres tombes étrangères à 42 fr.	8.190

— Menus travaux courants de restauration n'incombant pas à ces deux œuvres

163.040

Total . fr. 3.400.000

=====

ART. 327. — *Travaux exceptionnels.*

Littéra 1. — Remise en état de cimetières militaires et monuments commémoratifs étrangers, et de leurs voies d'accès : 1.325.000 francs.

Crédit nouveau.

Depuis la fin de la guerre, seuls les travaux d'entretien courant ont été effectués, conformément aux conventions internationales, aux cimetières et tombes alle-

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 324. — *Diverse toelagen.*

Rijksbijdrage in de door de provinciën en gemeenten gedragen uitgaven voor de ravitaillings- en rantsoeneringsdiensten (pro memorie).

Die diensten zijn begin 1949 opgeheven.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 326. — *Lopende werken.*

Littéra 1. — Onderhoud van de begraafplaatsen, de gedenktekens en graven der in België naar aanleiding van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 teraardebestelde vreemde militairen. Huren van gronden, herstellingen en allerhande werken. Onderhoud der toegangswegen : 3.400.000 frank.

Vermindering : 1.325.000 frank.

De grondslagen voor de kredietraming zijn de navolgende :

— Graven onderhouden door de V. Z. W. O. « Nos Tombes » :

71.885 Duitse graven 1914-1918 à 20 frank fr.	1.437.700
405 andere vreemde graven à 42 frank	17.010

— Graven waarvan het onderhoud door het Rood-Kruis verzekerd wordt :

69.703 Duitse graven à 20 frank	1.394.060
38.000 Duitse graven à 10 frank	380.000
195 andere vreemde graven à 42 fr.	8.190

— Kleine gewone herstellingswerken die niet ten bezware van die twee instellingen zijn

163.040

Totaal . . fr. 3.400.000

=====

ART. 327. — *Uitzonderingswerken.*

Littéra 1. — Herstellingen van vreemde militaire kerkhoven en gedenktekens en van hun toegangswegen : 1.325.000 frank.

Nieuw krediet.

Sinds het einde van de oorlog werden slechts de gewone onderhoudswerken, overeenkomstig de internationale overeenkomsten, aan de Duitse begraaf-

mands. Cet entretien n'a pu jusqu'à présent être confié à nouveau au Gouvernement responsable et cette situation pouvant perdurer quelque temps encore, il s'avère indispensable, afin de maintenir à ces lieux de sépulture un aspect décent, de procéder à quelques grosses réparations aux murs et clôtures, de remplacer des croix et stèles délabrées, d'effectuer des travaux plus importants aux allées, etc. C'est à cet effet qu'est sollicité ce crédit exceptionnel.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 328. — Dépenses courantes.

Littera 1. — Identification et sépulture des victimes de la guerre 1940-1945. Frais de transfert des corps des militaires, des fusillés, des membres des groupements de résistance, des déportés politiques et des travailleurs obligatoires. Subventions aux familles qui effectuent ce transfert. Dépenses résultant du regroupement des corps ainsi que de la désaffectation de cimetières (y compris les dépenses des exercices antérieurs) : 5.000.000 francs.

Diminution : 1.400.000 francs.

Les bases d'évaluation du crédit sollicité sont les suivantes :

<i>a) Rapatriement des corps d'Allemagne :</i>	
— Indemnisation des missions de la Croix-Rouge :	fr. 2.200.000
Fabrication de cercueils (500 à 1.200 fr.)	600.000
— Frais des cérémonies et transport aux communes d'inhumation	350.000
<i>b) Indemnités aux familles ayant transféré un corps à leurs frais (A. R. du 30 mars 1946)</i>	
	600.000
<i>c) Frais découlant de la désaffectation de cimetières ou de la suppression de tombes isolées</i>	
	600.000
<i>d) Aménagement du nouveau cimetière de regroupement allemand à Lommel</i>	
	500.000
<i>e) Autres frais de même nature</i>	
	150.000
	<hr/>
Total . fr.	5.000.000
	=====

plaatsen en graven uitgevoerd. Daar dit onderhoud tot nog toe niet opnieuw aan de verantwoordelijke regering kon worden toevertrouwd en die toestand nog zekere tijd kan duren, blijkt het noodzakelijk, ten einde het passend uitzicht van die begraafplaatsen te bewaren, zekere grote herstellingen aan muren en hekken te doen verrichten, de vervallen kruisen en grafstenen te vervangen, belangrijker werken aan de dreven enz. te doen uitvoeren. Daartoe wordt dit uitzonderingskrediet aangevraagd.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 328. — Lopende uitgaven.

Littera 1. — Identificatie en teraardbestelling der oorlogsslachtoffers 1940-1945. Overbrengingskosten van het stoffelijk overschot van militairen, gefusileerden, leden van de weerstandsgroeperingen, politieke weggevoerden en personen tot de verplichte arbeidsdienst gedwongen. Tegemoetkomingen aan de familiën die zich gelasten met die overbrengen. Uitgaven voortvloeiende uit de hergroepering der lijken alsmede uit het buiten dienst stellen van begraafplaatsen (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren) : 5.000.000 frank.

Vermindering : 1.400.000 frank.

De ramingsgrondslagen van het aangevraagde krediet zijn de navolgende :

<i>a) Repatriering van lijken uit Duitsland :</i>	
— Vergoeding van de zendingen van het Rood-Kruis	fr. 2.200.000
— Doodkisten (500 à 1.200 fr.)	600.000
— Ceremoniën en vervoer naar de gemeente der begraafing	350.000
<i>b) Vergoeding aan de gezinnen die een lijk op eigen kosten hebben doen overbrengen (besluit van de Regent dd. 30 Maart 1946)</i>	
	600.000
<i>c) Kosten voortvloeiende uit het buiten gebruik stellen van begraafplaatsen en de opheffing van afzonderlijke graven</i>	
	600.000
<i>d) Inrichting van een Duitse verzamelbegraafplaats te Lommel</i>	
	500.000
<i>e) Andere dergelijke kosten</i>	
	150.000
	<hr/>
Totaal . . fr.	5.000.000
	=====

Littera 2. — Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectués pour compte de la P. A. P. (y compris les dépenses des exercices antérieurs) : 1.200.000 francs.

Augmentation : 150.000 francs.

Le crédit doit servir à apurer des créances afférentes aux activités de l'ancien commissariat à la protection aérienne et qui, faute de pièces justificatives suffisantes ou par suite d'erreurs de destination des dossiers, n'ont pu être payées ou remboursées jusqu'à présent. Quelques litiges sont également encore pendants devant les tribunaux.

Indemnités complémentaires à des secrétaires communaux (pour mémoire).

Ces indemnités ne sont plus accordées depuis la revision des barèmes.

Indemnités allouées aux bourgmestres (pour mémoire).

Ce crédit visait à régler une situation transitoire issue de mesures prises durant la guerre.

Littera 2. — Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P. L. B. (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren) : 1.200.000 frank.

Vermeeoerding : 150.000 frank.

Het krediet moet dienen tot aanzuivering van de schuldvorderingen betreffende de bedrijvigheid van het gewezen commissariaat voor de luchtbescherming en die, bij onstentenis voor voldoende verantwoordingsstukken of ingevolge de vergissingen begaan bij de bestemming der dossiers, tot nog toe niet betaald of terugbetaald konden worden. Enkele geschillen zijn nog aanhangig bij de rechtbanken.

Bijkomende vergoedingen aan gemeentesecretarissen (pro memorie).

Die vergoedingen worden sinds de weddeschaalherziening niet meer toegekend.

Vergoedingen verleend aan de burgemeesters (pro memorie).

Dit krediet diende tot regeling van een overgangstoestand welke uit tijdens de oorlog genomen maatregelen voortvloeyde.

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.



UITEENZETTINGSTABELLEN VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

CABINET DU MINISTRE

Article — Artikel	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	BAREME — LOONSCHAAL	
		Minimum	Maximum
2	Cabinet du Ministre Kabinet van de Minister.		
	Chef de Cabinet — <i>Kabinetshoofd</i>		270.000
	Chef de Cabinet adjoint — <i>Adjunct-Kabinetshoofd</i>	178.320	— 250.320
	Secrétaire et Attaché de Cabinet — <i>Kabinetssecretaris en -attaché</i>	135.120	— 192.720
	Traducteur — <i>Vertaler</i>	—	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	—	—
	Sténo-dactylographe — <i>Stenotypist</i>	46.320	— 72.000
	Dactylographe — <i>Typist</i>	40.560	— 59.520
	Chef-huissier — <i>Hoofddeurwachter</i>	—	—
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	—	—
	Gens de métier et de service — <i>Vak- en Dienstpersoneel</i>		Divers — <i>Verschillende</i>
	Téléphoniste — <i>Telephonist</i>	—	—
	TOTAUX — TOTALEN		
	Augmentations barémiques — <i>Barema-verhogingen</i>		
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>		
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoedingen</i>		
	Allocations de naissance — <i>Geboortevergoedingen</i>		
	Allocations familiales — <i>Kinãertoeslagen</i>		
	Pécule de vacances — <i>Verlofgelden</i>		
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>		
	Cotisations de sécurité sociale — <i>Bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid</i>		
	Indemnités fixes pour frais de séjour — <i>Vaste vergoedingen voor verblijfskosten</i>		
	TOTAUX — TOTALEN		
	Recrutements — <i>Aanwervingen</i>		
	TOTAUX POUR 1951 — TOTALEN VOOR 1951.		

(1) Part-time.

(2) Dont un part-time.

KABINET VAN DE MINISTER

Membres étrangers à l'Administration (Indemnités tenant lieu de traitement)			Fonctionnaires et Agents détachés (Indemnités « de Cabinet »)			TOTAUX		
<i>Leden die niet tot de Administratie behoren (Als wedde geldende vergoedingen)</i>			<i>Gedetacheerde ambtenaren en beambten (« Kabinetsvergoedingen »)</i>			<i>TOTALEN</i>		
Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation
<i>Kader</i>	<i>Effectief</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectief</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectief</i>	<i>Raming</i>
1	—	—	—	1	57.600	1	1	57.600
1	1	250.320	—	—	—	1	1	250.320
3	3	578.160	—	—	—	3	3	578.160
non	—	—	—	1 (1)	6.900	non	1	6.900
limité	—	—	—	3 (2)	30.120	limité	3	30.120
<i>onbeperkt</i>	—	—	—	3	38.880	<i>onbeperkt</i>	3	38.880
—	1	53.760	—	—	—	—	1	53.760
—	—	—	—	2	25.920	—	2	25.920
—	—	—	—	2	25.920	—	2	25.920
—	1	47.760	—	4 (2)	45.780	—	5	93.540
—	—	—	—	2 (1)	25.920	—	2	25.920
5	6	930.000	—	18	257.040	5	24	1.187.040
—	—	600	—	—	—	—	—	600
—	—	7.920	—	—	—	—	—	7.920
—	—	4.560	—	—	—	—	—	4.560
—	—	900	—	—	—	—	—	900
—	—	39.120	—	—	—	—	—	39.120
—	—	8.000	—	—	—	—	—	8.000
—	—	10.000	—	—	—	—	—	10.000
—	—	35.204	—	—	—	—	—	35.204
—	—	—	—	—	30.000	—	—	30.000
5	6	1.036.304	—	18	287.040	5	24	1.323.344
—	3	361.656	—	—	—	—	3	361.656
5	9	1.397.960	—	18	287.040	5	27	1.685.000

(1) Part-time.

(2) Waaronder een part-time.

VASTE DIENSTEN. — VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.

GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET COMMISSARIATS D'ARRONDISSEMENT PROVINCIALE GOVERNEMENTEN EN ARRONDISSEMENTS-COMMISSARIATEN				CONSEIL D'ÉTAT — RAAD VAN STATE				TOTALS — TOTALEN							
Cadré — Kader		Effectif Effectief		Evaluation — Raming			Cadré — Kader		Effectif Effectief		Evaluation — Raming				
		Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.			Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Totaux Totalen			
		Littéra 3			Littéra 4					Littéra 3			Littéra 4		
		Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Totaux Totalen			Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Totaux Totalen
					1			1							
					1	1	353.250	1	1		1	353.250			353.250
					13	13	3.656.363	13	13		13	3.656.363			3.656.363
					1	1	306.000	1	1		1	306.000			306.000
					9	9	1.957.500	9	9		9	1.957.500			1.957.500
					20	20	2.947.500	20	20		20	2.947.500			2.947.500
					1	1	274.500	1	1		1	274.500			274.500
					5	5	675.000	5	5		5	675.000			675.000
					1	1	213.750	1	1		1	213.750			213.750
					2	2	348.750	2	2		2	348.750			348.750
					10	10	1.417.500	10	10		10	1.417.500			1.417.500
					1	1	229.500	1	1		1	229.500			229.500
					2	2	351.000	2	2		2	351.000			351.000
						1	141.750		1		1	141.750			141.750
					67	67	12.872.363	67	67		67	12.872.363			12.872.363
9	9		9	2.754.000		2.754.000		9	9		9	2.754.000			2.754.000
								1	1		1	291.600			291.600
								2	2		2	540.000			540.000
9	9		9	2.246.400		2.246.400		9	9		9	2.246.400			2.246.400
								1	1		1	998.400			998.400
								3	3		3	650.160			650.160
35	35		35	6.615.600		6.615.600		35	35		35	6.615.600			6.615.600
9	9		9	1.619.280		1.619.280		17	17		17	3.103.440			3.103.440
								1	1		1	163.920			163.920
								3	2		2	1.552.800			1.552.800
					6	6	839.520	7	8		8				

Article — Artikel	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	Barème		ADMINISTRATION CENTRALE							
		Loonschaal		HOOFDBESTUUR							
		Minim.	Maxim.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			
					Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totaal	Ag. définit. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Totaux — Totalen	
	Chef de division — <i>Afdelingshoofd</i>	127.920	160.320	1	—	—	—	—	—	—	—
	Chef traducteur — <i>Hoofdvertaler</i>	127.920	160.320	1	1	—	1	160.320	—	160.320	—
	Maître des fêtes et cérémonies — <i>Feest- en ceremoniemeester</i>	117.120	149.520	1	—	—	—	—	—	—	—
	Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	149.520	9	(5) 7	—	7	981.840	—	981.840	—
	Reviseur — <i>Reviseur</i>	106.320	149.520	—	—	—	—	—	—	—	—
	Adjoint au maître des fêtes — <i>Adjunct aan de feest- en ceremoniemeester</i>	106.320	149.520	1	—	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur — <i>Ingenieur</i>	113.520	192.720	1	(6)	—	—	—	—	—	—
	Secrétaire d'administrat. — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	171.120	22	(7) 8	14	22	1.703.520	2.754.960	4.458.480	—
	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>			15	4	(8) 9	13				
	Architecte — <i>Bouwmeester</i>	80.400	149.520	—	—	1	1	—	114.960	114.960	—
	Adjoint-technique — <i>Technisch-adjunct</i>	80.400	149.520	1	1	—	1	120.720	—	120.720	—
	Traducteur — <i>Vertaler</i>	77.520	135.120	2	1	—	1	127.920	—	127.920	—
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320	6	10	—	10	1.205.520	—	1.205.520	—
	Econome — <i>Econoom</i>			1	1	—	1				
	Sténo-dactylo-secrétaire — <i>Stenotypist-secretaris</i>	49.200	86.400	2	2	—	2	132.000	—	132.000	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	37	15	19	34	1.224.960	1.233.360	2.458.320	—
	Commis-traducteur — <i>Klerk-vertaler</i>			(10) 3	1	(11) 2	3				
	Sténo-dactylographe — <i>Stenotypist</i>	46.320	72.000	10	7	9	16	521.040	486.000	1.007.040	—
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	50	17	(11) 31	48	1.042.560	1.579.680	2.622.240	—
	Téléphoniste — <i>Telephonist</i>	42.000	72.000	—	—	—	—	—	—	—	—
	Dactylographe — <i>Typist</i>	40.560	59.520	16	3	13	16	168.480	582.000	750.480	—
	Expéditionnaire — <i>Verzender</i>	39.120	58.080	2	2	—	2	240.120	—	240.120	—
	Chef-huissier, huissier-audencier — <i>Hoofddeurwachter, Eerste-deurwaarder</i>			2	2	—	2				
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	34.800	55.200	12	7	8	15	337.440	337.380	674.820	—
	Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienstpersoneel</i>	Divers	<i>Vershill.</i>	12	3	(11) 12	15	132.480	522.720	655.200	—
	Femmes de peine (à 8 h. par jour) — <i>Werkvrouwen (met 8 uur daags)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX — TOTALEN			229	114	118	232	12.718.920	7.611.060	20.329.980	—
	Inspecteur linguistique — <i>Taalinspecteur</i>	92.000	135.000	2	2	—	2	184.000	—	184.000	—
	TOTAUX — TOTALEN			231	116	118	234	12.902.920	7.611.060	20.513.980	—
	Promotions de grade et augmentations barémiques — <i>Bevorderingen en baremaverhogingen</i>							139.440	143.960	283.390	—
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>							252.120	341.520	593.640	—
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoedingen</i>							59.520	246.240	305.760	—

GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET COMMISSARIATS D'ARRONDISSEMENT — PROVINCIALE GOVERNEMENTEN — EN ARRONDISEMENTS-COMMISSARIATEN										CONSEIL D'ETAT — RAAD VAN STATE				TOTAUX — TOTALEN					
Cadre Kader	Effectif Effectief			Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif Effectief			Evaluation — Raming					
	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen					Définitifs (1) Vastben. (1)	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen	Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totalen		
																		Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.
31	32	—	32	5.043.820	—	5.043.820	1	—	—	33	32	—	32	5.043.820	—	5.043.820			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	160.320	—	160.320			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—			
64	93	—	93	12.831.320	—	12.831.320	1	1	138.720	74	101	—	101	13.951.880	—	13.951.880			
—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—			
24	6	11	17	853.920	1.284.620	2.138.540	—	—	—	46	14	25	39	2.557.440	4.039.580	6.597.020			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	4	9	13	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	114.960	114.960			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	120.720	—	120.720			
3	3	—	3	275.760	—	275.760	2	3	311.760	7	7	—	7	715.440	—	715.440			
75	59	—	59	5.765.260	—	5.765.260	1	1	86.160	82	70	—	70	7.056.940	—	7.056.940			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—			
9	1	2	3	66.000	112.560	178.560	4	4	266.400	15	7	2	9	464.400	112.560	576.960			
225	97	109	206	6.875.740	6.145.680	13.021.420	8	8	623.360	270	120	128	248	8.777.580	7.702.320	16.479.900			
10	1	6	7	53.520	323.280	376.800	—	—	—	13	2	8	10	—	—	—			
62	9	42	51	534.960	2.194.560	2.729.520	8	8	442.320	80	24	51	75	1.498.320	2.680.560	4.178.880			
225	52	189	241	3.263.000	9.378.720	12.641.720	3	3	166.320	278	72	220	292	4.471.880	10.958.400	15.430.280			
—	—	—	—	—	—	—	1	1	67.680	1	1	—	1	67.680	—	67.680			
54	8	46	54	466.080	2.104.080	2.570.160	11	10	504.960	81	21	59	80	1.139.520	2.686.080	3.825.600			
—	—	—	—	—	—	—	2	2	84.240	4	4	—	4	421.080	—	421.080			
—	—	—	—	—	—	—	2	2	96.720	4	4	—	4	—	—	—			
51	33	17	50	1.625.640	690.480	2.316.120	5	4	161.040	68	44	25	69	2.124.120	1.027.860	3.151.980			
36	7	28	35	311.120	1.144.080	1.455.200	—	—	—	48	10	40	50	443.600	1.666.800	2.110.400			
—	—	(22)	(22)	—	775.410	775.410	—	—	—	—	—	(22)	(22)	—	775.410	775.410			
931	463	450 + (22)	913 + (22)	51.201.420	24.153.470	75.354.890	125	121	16.883.083	1285	698	568 + (22)	1266 + (22)	80.803.423	31.764.530	112.567.953			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	184.000	—	184.000			
931	463	450 + (22)	913 + (22)	51.201.420	24.153.470	75.354.890	125	121	16.883.083	1287	700	568 + (22)	1268 + (22)	80.987.423	31.764.530	112.751.953			
—	—	—	—	904.120	412.810	1.316.930	—	—	1.238.535	—	—	—	—	2.282.095	556.760	2.838.855			
—	—	—	—	680.000	1.084.800	1.764.800	—	—	112.560	—	—	—	—	1.044.680	1.426.320	2.471.000			
—	—	—	—	130.300	998.500	1.128.800	—	—	92.400	—	—	—	—	282.220	1.244.740	1.526.960			

Article Artikel	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal		ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR							
		Minim.	Maxim.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation — Raming		
					Ag. définit. Vast pers.	Ag. temp. Tijds. pers.	Totaux Totaalen		Ag. définit. — Vast pers.	Ag. tempor. — Tijds. pers.	Totaux — Totaalen
	Indemnités de naissance — <i>Geboortetolagen</i>								5.400	13.500	18.900
	Allocations familiales et allocations de la mère au foyer — <i>Kindertolagen en toelagen voor de moeder in het gezin.</i>								556.094	416.098	972.192
	Pécule de vacances — <i>Verlofgelden</i>								148.456	164.000	312.456
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>								25.000	—	25.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les sta- giaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagadoeners, enz.</i>								—	—	—
	Cotisation de sécurité sociale — <i>Bijdragen voor de maat- schappelijke zekerheid</i>								—	580.632	580.632
	Remboursement à la R. T. T. des rémunérations des télé- phonistes détachées — <i>Terugbetalingen aan de R. T. T. van de bezoldiging van de gedetacheerde telefonisten.</i>								277.050	—	277.050
	Traitements des députés permanents — <i>Wedden van de gedeputeerden</i>								—	—	—
	TOTAUX — TOTALEN			231 (10)	116	118	234 (12)	14.366.000	9.517.000	23.883.000	
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader.</i>			—	7	—	7	650.000	—	650.000	
	Création d'emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe betrekkingen</i>			—	—	—	—	2.220.000	—	2.220.000	
	TOTAUX POUR 1951 TOTALEN VOOR 1951			231 (10)	123	118	241 (12)	17.236.000	9.517.000	26.753.000	

(1) Il n'y a pas de personnel temporaire au Conseil d'Etat.

(2) A 225 %.

(3) Dont un nommé par application de l'Arrêté du Régent du 28 avril 1947 (dépassement pour raison linguistique) occupant l'emploi de chef de division.

(4) Dont un nommé par application de l'Arrêté du Régent du 28 avril 1947 (dépassement pour raison linguistique) occupant un emploi de chef de bureau.

(5) Emploi occupé par un sous-chef de bureau bénéficiant d'une indemnité pour exercice de fonctions supérieures.

(6) Emploi occupé par un rédacteur bénéficiant d'une indemnité pour exercice de fonctions supérieures.

(7) Emploi occupé par un architecte.

(8) Dont un remplaçant un chef de bureau définitif détaché dans un service temporaire.

(9) Un des emplois vacants est occupé par un rédacteur bénéficiant d'une indemnité pour exercice de fonctions supérieures.

(10) Trois de ces emplois sont bloqués à la suite de la création, à titre temporaire, de trois emplois de secrétaire d'administration.

(11) Y compris respectivement 2 rédacteurs, 4 sténo-daetylos, 4 huissiers, 3 gens de service remplaçant des agents détachés dans des Cabinets ministériels.

(12) Y compris donc 13 agents pouvant être recrutés *en surnombre*, en remplacement d'agents détachés dans des Cabinets ministériels.

(13) Emplois hors cadre.

AGENTS EN DISPONIBILITÉ
TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL

Art.	DESIGNATION — AANDUIDING	Barème		Administration centrale — Hoofdbestuur		Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement — Provinciale Gouvernementen en arrondissem. commissariaten		TOTAUX — TOTALEN	
		Minim.	Maxim.	Effect.	Evaluat.	Effect.	Evaluat.	Effect.	Evaluat.
				Effect.	Raming	Effect.	Raming	Effect.	Raming
4	Agents en disponibilité Ter beschikking gesteld personeel.				Litt. 2		Litt. 3		
	Commissaire technique <i>Technisch commissaris</i>	249.600		1	241.660	—	—	1	241.660
	Commissaire d'arrondissement — <i>Arron- dissementscommissaris</i>	163.920—207.120		—	—	2	144.921	2	144.921
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080—106.320		—	—	1	87.825	1	87.825
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000—72.000		—	—	1	18.914	1	18.914
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	34.800—55.200		—	—	1	6.680	1	6.680
	TOTAUX — TOTALEN .			1	241.660	5	258.340	6	470.000
	Prévisions pour mise en disponibilité — <i>Raming voor in beschikbaarstelling.</i>				49.020		190.300		239.320
	Indemnités de naissance — <i>Geboortever- goedingen</i>				—		—		—
	Allocations familiales et allocations de la mère au foyer — <i>Kindertoelagen en toe- lagen voor de moeder in het gezin.</i> . .				58.320		9.360		67.680
	Pécule de vacances — <i>Verlofgelden</i> . .				6.000		15.000		21.000
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Ver- goedingen wegens begrafeniskosten</i> . .				—		25.000		25.000
	TOTAUX POUR 1951 TOTALEN VOOR 1951			1	325.000	5	498.000	6	823.000
					=====		=====		=====

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL
(suite).



UITEENZETTINGSTABELLEN VAN DE PERSONEELSUITGAVEN
(vervolg).

SERVICES TEMPORAIRES. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Article — Artikel	DESIGNATION — A A N W I J Z I N G	BAREME — LOONSCHAAL	
		Minimum	Maximum
5	Services temporaires Tijdelijke Diensten.		
	Agents définitifs détachés et agents temporaires Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.		
	Conseiller adjoint — <i>Adjunct-adviseur</i>	135.120	192.720
	Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	171.120
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320
	Rédacteur-comptable — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	49.200	86.400
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640
	Sténo-dactylographe — <i>Stenotypist</i>	46.320	72.000
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000
	Classeur — <i>Klasseerder</i>	36.240	56.640
	Chef de corps — <i>Korpsleider</i>	77.760	112.320
	Chef de compagnie — <i>Compagnieleider</i>	49.200	99.360
	Chef de peloton — <i>Pelotonleider</i>	49.200	84.960
	Chef d'atelier — <i>Werkmeester</i>	49.200	74.880
	Chef de section — <i>Sectieleider</i>	46.320	72.000
	Mécanicien, soudeur — <i>Werktuigkundige, soldeerder</i>	42.000	66.240
	Agent spécial, chauffeur, menuisier, électricien, tourneur — <i>Bijzondere agent, autocoerder, schrijnwerker, electricien, draaier</i>	40.560	58.080
	Agent — <i>Agent</i>	37.680	51.840
	Attaché au Bureau d'Etudes de la Sécurité civile — <i>Attaché aan het Studie-bureau voor de burgerlijke veiligheid.</i>		
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>		

TIJDELIJKE DIENSTEN. — GEWONE UITGAVEN.

ADMINISTRATION CENTRALE			CORPS NATIONAL DE SECOURS			TOTAUX		
HOOFDBESTUUR			NATIONAAL HULPKORPS			TOTALEN		
Cadre	Effectif temp. (1)	Evaluation	Cadre	Effectif temp. (1)	Evaluation	Cadre	Effectif temp. (1)	Evaluation
—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Kader</i>	<i>Effectief tijd. (1)</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectief tijd. (1)</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectief tijd. (1)</i>	<i>Raming</i>
		Littera 2			Littera 5			
1	—	—	—	—	—	1	—	—
6	3	333.360	—	—	—	6	3	333.360
2	2	152.160	—	—	—	2	2	152.160
—	—	—	1	1	56.880	1	1	56.880
3	2	120.480	1	1	56.880	4	3	177.360
1	1	46.320	1	1	54.720	2	2	101.040
8	8	396.480	—	—	—	8	8	396.480
4	4	169.200	—	—	—	4	4	169.200
—	—	—	1	1	83.520	1	1	83.520
—	—	—	2	1	62.160	2	1	62.160
—	—	—	6	6	343.200	6	6	343.200
—	—	—	1	—	—	1	—	—
—	—	—	24	13	662.640	24	13	662.640
—	—	—	4	3	137.760	4	3	137.760
—	—	—	54	49	2.132.640	54	49	2.132.640
—	—	—	48	62	2.517.600	48	62	2.517.600
3	—	—	—	—	—	3	—	—
28	20	1.218.000	143	138	6.108.000	171	158	7.326.000

Article — Artikel	DÉSIGNATION — AANWIJZING	BAREME — LOONSCHAAL	
		Minimum	Maximum
	Promotions et augmentations barémiques — <i>Bevorderingen en barema- verhogingen</i>		
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>		
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoedingen</i>		
	Allocations de naissance — <i>Geboortetoelagen</i>		
	Allocations familiales et allocations de la mère au foyer — <i>Kindertoelagen en toelagen voor de moeder in het gezin.</i>		
	Pécule de vacance — <i>Verlofgelden</i>		
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Vergoed. wegens begrafeniskosten.</i>		
	Cotisations de sécurité sociale — <i>Bijdragen voor de Maatschappelijke zekerheid</i>		
	TOTAUX — TOTALEN		
	Recrutements dans la limite du cadre — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>		
	Création d'emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe betrekkingen.</i>		
	TOTAUX POUR 1951 — TOTALEN VOOR 1951.		

(1) Il n'y a pas d'agents *définitijs* détachés.

ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR			CORPS NATIONAL DE SECOURS — NATIONAAL HULPKORPS			TOTAUX — TOTALEN		
Cadre — Kader	Effectif temp. (1) — Effectief tijd. (1)	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif temp. (1) — Effectief tijd. (1)	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif temp. (1) — Effectief tijd. (1)	Evaluation — Raming
		24.360			298.440			322.800
		72.180			940.320			1.012.500
		31.920			91.200			123.120
		2.700			7.200			9.900
		106.275			559.872			666.147
		25.000			168.500			193.500
		8.000			12.000			20.000
		100.565			515.358			615.923
28	20	1.589.000	143	138	8.700.890	171	158	10.289.890
—	5	674.000	—	2	114.110	—	7	788.110
—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	25	2.263.000	143	140	8.815.000	165	171	11.078.000

(1) Er zijn geen gedetacheerde *vastaangestelde* personeelsleden.

SERVICES TEMPORAIRES. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème		Service de la reconnaissance nationale			Service d'identification et de sépulture		
		Loonschaal		Dienst van de nationale erkentelijkheid			Dienst der identificatie en teraardebestelling		
		Minim.	Maxim.	Cadre Kader	Eff. (temp.) (1) Eff. (tijd.) (1)	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Eff. (temp.) (1) Eff. (tijd.) (1)	Evaluat. — Raming
305	Services temporaires Tijdelijke diensten. Agents définitifs détachés et agents temporaires Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.								
	Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	106.320—149.520	—	—	—	1	—	—	—
	Secrétaire d'administrat. — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120—171.120	2	2	248.640	—	1	120.720	—
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080—106.320	—	—	—	—	—	—	—
	Délégué à l'identification — <i>Afgevaardigde</i>	76.080—106.320	—	—	—	3	2	160.800	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200— 80.640	2	2	113.760	3	3	174.000	—
	Sténo-dactylographe — <i>Stenotypist</i>	46.320— 72.000	2	2	107.760	1	1	53.040	—
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000— 72.000	4	4	198.720	3	3	147.840	—
	Dactylographe — <i>Typist</i>	40.560— 59.520	1	1	44.160	1	1	42.960	—
	Huissier — <i>Deurwachter</i>	34.800— 55.200	1	1	40.800	2	2	80.400	—
	Gens de métier et de service — <i>Vak- en dienst-personeel</i>	Divers— <i>Versch.</i>	—	—	—	1	1	42.960	—
	TOTAUX — TOTALEN		12	12	753.840	15	14	822.720	
	Promotions et augmentations — <i>Bevorderingen en verhogingen</i>				21.720			22.320	
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>				27.120			29.520	
	Allocations de résidence— <i>Standplaatsvergoeding</i>				31.920			36.000	
	Allocations de naissance — <i>Geboortetolagen</i>				1.800			2.700	
	Allocations familiales et allocations de la mère au foyer — <i>Kindertolagen en toelagen voor de moeder in het gezin</i>				33.080			63.320	

TIJDELIJKE DIENSTEN. — UITGAVEN VOORTVLOEIND UIT DE OORLOG.

Service des indemnités de milice — Dienst der militievergoedingen										TOTAUX — TOTALEN				
Cadre Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			
	Agents déf. Vast pers.	Agents temp. Tijd. pers.	Tot.	Définitifs	Temporaires	Totaux		Agents déf. Vast pers.	Agents temp. Tijd. pers.	Tot.	Définitifs	Temporaires	Totaux	
				— Vastbenoemd.	— Tijdelijken	— Totalen					— Vast benoemd	— Tijdelijken	— Totalen	
—	1	—	1	160.320	—	160.320	1	1	—	1	160.320	—	160.320	Littéra 2 Administrat. centrale Hoofdbest.
1	—	—	—	—	—	—	3	—	3	3	—	369.360	369.360	
3	1	2	3	99.120	156.480	255.600	3	1	2	3	99.120	156.480	255.600	
—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	2	—	160.800	160.800	
9	—	9	9	—	508.800	508.800	14	—	14	14	—	796.560	796.560	
—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	3	—	160.800	160.800	
17	1	16	17	50.400	806.640	857.040	24	1	23	24	50.400	1.153.200	1.203.600	
2	—	2	2	—	93.120	93.120	4	—	4	4	—	180.240	180.240	
2	—	2	2	—	83.040	83.040	5	—	5	5	—	204.240	204.240	
—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	42.960	42.960	
34	3	31	34	309.840	1.648.080	1.957.920	61	3	57	60	309.840	3.224.640	3.534.480	
—	—	—	—	—	23.060	23.060	—	—	—	—	—	67.100	67.100	
—	—	—	—	7.920	114.240	122.160	—	—	—	—	7.920	170.880	178.800	
—	—	—	—	—	74.160	74.160	—	—	—	—	—	142.080	142.080	
—	—	—	—	900	5.400	6.300	—	—	—	—	900	9.900	10.800	
—	—	—	—	23.280	95.352	118.632	—	—	—	—	23.280	191.752	215.032	

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Loonschaal		Service de la reconnaissance nationale — Dienst van de nationale erkentelijkheid			Service d'identification et de sépulture — Dienst der identificatie en teraardebestelling		
		Minim.	Maxim.	Cadre Kader	Eff. (temp.) (1) Eff. (tijd.) (1)	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Eff. (temp.) (1) Eff. (tijd.) (1)	Evaluat. — Raming
	Pécule de vacances — <i>Verlofgelden</i>					13.500			19.000
	Indemnités pour frais funéraires — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>					6.000			6.000
	Cotisations de sécurité sociale — <i>Bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid</i>					61.020			68.420
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>			12	12	950.000	15	14	1.070.000
	Recrutements dans la limite du cadre — <i>Aan- wervingen binnen de perken van het kader.</i>			—	—	—	—	—	—
	Suppression d'emplois — <i>Afschaffing van betrek- king</i>			—	—	—	1	—	—
	TOTAUX POUR 1951 <i>TOTALEN VOOR 1951.</i>			12	12	950.000	14	14	1.070.000
				==	==	==	==	==	==

(1) Il n'y a pas de personnel définitif détaché dans ce service.

Service des indemnités de milice — Dienst der militievergoedingen							TOTAUX — TOTALEN						
Cadre Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming			Cadre Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
	Agents déf. Vast pers.	Agents temp. Tijdel. pers.	Tot.	Définitifs	Temporaires	Totaux		Agents déf. Vast pers.	Agents temp. Tijdel. pers.	Tot.	Définitifs	Temporaires	Totaux
				Vastbenoemd.	Tijdelijken	Totalen					Vast benoemd	Tijdelijken	Totalen
				4.260	36.220	40.480					4.260	68.720	72.980
				—	9.000	9.000					—	21.000	21.000
				—	158.288	158.288					—	287.728	287.728
34	3	31	34	346.200	2.163.800	2.510.000	61	3	57	60	346.200	4.183.800	4.530.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
34	3	31	34	346.200	2.163.800	2.510.000	60	3	57	60	346.200	4.183.800	4.530.000

(1) Er is geen vastaangesteld personeel in deze dienst gedetacheerd.